Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Макаренко Елена Николаевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 31.05.2021 18:15:52
Уникальный программный ключ:
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОСТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной работе и инновациям
д.э.н., профессор
_____ Н.П. Вовченко
«_____» _____ 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ОД.3 «Иностранный язык профессионального общения»

Направление подготовки
38.06.01 – Экономика

направленности (профили) -
Экономическая теория; Экономика и управление народным хозяйством (экономика, организация и управление предприятиями, отраслями, комплексами: промышленность);
Экономика и управление народным хозяйством (экономика, организация и управление предприятиями, отраслями, комплексами: транспорт);
Экономика и управление народным хозяйством (управление инновациями);
Экономика и управление народным хозяйством (региональная экономика);
Экономика и управление народным хозяйством (логистика);
Экономика и управление народным хозяйством (экономика предпринимательства);
Экономика и управление народным хозяйством (маркетинг);
Экономика и управление народным хозяйством (менеджмент);
Финансы, денежное обращение и кредит;
Бухгалтерский учет, статистика;
Математические и инструментальные методы экономики;
Мировая экономика

Уровень образования -
высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации

Ростов-на-Дону – 2016

ФАКУЛЬТЕТ	07	ЛИНГВИСТИКИ И ЖУРНАЛИСТИКИ
КАФЕДРА	13	ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ
Наименование дисциплины	**Б1.В.ОД.3**	**Иностранный язык профессионального общения**

(код) *(наименование)*

ОБЩИЙ ОБЪЕМ работы обучающихся в час.	уч. план	Очная форма	Заочная форма
	108	3 года	4 года
Всего часов контактной работы, в том числе:		36	12
- лекций,			
по семестрам (по курсам)			
- лабораторные работы,			
по семестрам (по курсам)			
- практические занятия,		36	12
по семестрам (по курсам)		4 сем	4 сем.
В интерактивной форме, час		12	4
Всего самостоятельной работы, час.		72	96
- контрольные работы по семестрам			
Изучено и переаттестовано, час.			
Зачеты, по семестрам (курсам), час.		4 сем.	4 сем.
Экзамены, по семестрам (курсам), час.			
Всего ЗЕТ по учебному плану		3	3

ОСНОВАНИЕ

ФГОС ВО по направлению подготовки 38.06.01 «Экономика» (уровень подготовки кадров высшей квалификации) (утв. Приказом Минобрнауки России от 30.07.14 № 898, ред. от 30.04.2015).

Учебные планы направления 38.06.01 Экономика по направленностям (профилям): Экономика и управление народным хозяйством (экономика, организация и управление предприятиями, отраслями, комплексами: промышленность); Экономика и управление народным хозяйством (экономика, организация и управление предприятиями, отраслями, комплексами: транспорт); Экономика и управление народным хозяйством (экономика, организация и управление предприятиями, отраслями, комплексами: АПК и сельское хозяйство); Экономика и управление народным хозяйством (региональная экономика); Экономика и управление народным хозяйством (логистика); Экономика и управление народным хозяйством (маркетинг); Экономика и управление народным хозяйством (менеджмент); Экономика и управление народным хозяйством (экономика предпринимательства); Финансы, денежное обращение и кредит; Бухгалтерский учет, статистика; Математические и инструментальные методы экономики; Мировая экономика одобрены Ученым советом Университета 29.03.16, протокол № 9.

АВТОР(Ы)			
К.п.н., доц.		Лысакова Л.А.	12.04.16
К.п.н., доц.		Самарская С.В.	12.04.16
К.п.н., доц.		Ким Л.С.	12.04.16

ОБСУЖДАЛАСЬ И СОГЛАСОВАНА

Кафедрой иностранных языков для экономических специальностей		Лысакова Л.А.	25.04.16
Отделом аспирантуры и докторантуры		Грузднева Е.Н.	24.05.16
Научно-методическим советом		Вовченко Н.Г.	14.06.2016
(наименование)	*(подпись)*	*(Ф.И.О.)*	*(дата)*

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. **Цели освоения дисциплины:**

Основной целью курса **«Иностранный язык профессионального общения»** по программе подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре является совершенствование профессионально-ориентированной иноязычной компетенции аспирантов направления «Экономика» в целях оптимизации научной и профессиональной деятельности путем использования иностранного языка в научно-исследовательской и преподавательской работе.

1.2. **Задачи:**

Основными задачами курса являются:

- совершенствование умений всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо) и форм коммуникации с учетом социокультурного и межкультурного компонентов делового общения на иностранном языке;

-совершенствование умений самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научно-исследовательской и профессиональной деятельности с использованием иностранного языка;

-реализация приобретенных речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для написания научной работы по специальности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

2.1 Цикл (раздел) ОП: Б1.В.ОД

2.2. Связь с другими дисциплинами учебного плана

Перечень предшествующих дисциплин	Перечень последующих дисциплин, видов работ
История и философия науки, Теория и методика преподавания в высшей школе, Методология и организация проведения научных исследований с использованием информационных технологий, Организация научной работы и инновационной деятельности	Научно-исследовательская деятельность Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Формируемые компетенции		Осваиваемые знания, умения, владения
Код	Наименование	
Универсальные компетенции (УК)		
УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знать: лексические, грамматические и стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке при работе в международных исследовательских коллективах
		Уметь: следовать нормам, принятым в научном общении правильно использовать правила и стандарты иноязычной коммуникации, принятые в международной практике
		Владеть: различными типами коммуникации при осуществлении работы в международных коллективах по решению научных и научно- образовательных задач
УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Знать: речевые стратегии и тактики устного и письменного предъявления информации по теме научного исследования в конкретной отрасли экономики; виды и особенности письменных текстов и устных выступлений на иностранном языке; понимать общее содержание сложных научно-профессиональных текстов на абстрактные и конкретные темы
		Уметь: осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол); подбирать литературу по теме, переводить и реферировать специальную литературу, объяснить и аргументировать свою точку зрения. рассказать о своих планах на иностранном языке
		Владеть: различными типами коммуникации при осуществлении работы в международных коллективах по решению научных и научно- образовательных задач; применять углубленные знания в избранной области с учетом современных принципов научного исследования
УК-6	Способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного роста	Знать: возможные сферы и способы достижения более высоких уровней профессионального и личного саморазвития
		Уметь: выявлять и формулировать проблемы собственного развития, самостоятельно подбирать аутентичную литературу на иностранном языке исходя из этапов профессионального роста и требований рынка труда к специалисту
		Владеть: современные коммуникативные стратегии, специфичные для ситуаций научно-педагогического и профессионального иноязычного общения
Общепрофессиональные компетенции (ОПК)		
ОПК-2	Готовность организовать работу исследовательского коллектива в научной отрасли, соответствующей направлению подготовки	Знать: основные принципы организации работы в коллективе и способы разрешения конфликтных ситуаций
		Уметь: планировать научную работу, анализировать результаты и формулировать выводы по теме исследования на иностранном языке
		Владеть: навыками коллективного обсуждения планов работ, получаемых научных результатов, согласования интересов сторон и урегулирования конфликтных ситуаций в команде
ОПК-3	Готовность к преподавательской деятельности по	Знать: современные коммуникативные стратегии, специфичные для ситуаций научно-педагогического и профессионального иноязычного общения

	образовательным программам высшего образования	Уметь: излагать предметный материал во взаимосвязи с дисциплинами, представленными в учебном плане
		Владеть: различными коммуникативными стратегиями и технологиями при осуществлении научно-педагогической и профессиональной иноязычной деятельности
Профессиональные компетенции (ПК)		
ПК-5	готовность к обучению и воспитанию студентов в процессе преподавания, в том числе к руководству научно-исследовательской работой обучающихся, к учебно-методической работе по образовательным программам высшего образования	**Знать:** - основные цели, задачи, принципы, методы и приемы формирования и развития иноязычных коммуникативных умений; - особенности организации работы, использования учебных материалов и приемов работы при обучении иностранному языку;
		Уметь: - анализировать учебники, учебные пособия, научные статьи на иностранном языке с целью их рационального использования; - отбирать языковой материал, приемы, средства обучения, режимы работы для различных этапов и уровней обучения иностранному языку
		Владеть: - навыками осуществления поиска информации на иностранных языках по полученному заданию, сбора, анализа данных, необходимых для решения поставленных задач - готовностью к разработке методических пособий, материалов на иностранном языке, руководству научно-исследовательской работой обучающихся.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Аудиторные занятия − очная форма обучения

Английский язык

Кол. час	в том числе в интерактивной форме, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формируемые компетенции
36	**12**	**Практические занятия**	
18	**6**	**Модуль 1. «Особенности научного и делового стилей речи в рамках специальности»**	
6	2	Тема 1.1. « Роль терминов в научном познании и профессиональном общении». Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования. Логика изложения научного материала. Речевые нормы, характерные для сферы научной и профессиональной коммуникации	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6	2	Тема 1.2. «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Чтение и перевод научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (эквивалентный и дословный перевод) с целью извлечения информации для ведения научной и профессиональной деятельности. Чтение (просмотровое, поисковое чтение) аутентичных текстов по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2 ПК-5
6	2	Тема 1.3. «Обобщение извлеченной информации в форме реферата и резюме». Составление реферата и резюме аутентичных текстов по специальности на основе извлеченной информации, комментирование основных научных выводов. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научно-профессиональных и узкоспециальных текстов.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
18	**6**	**Модуль 2. «Научно-исследовательская работа и профессиональное общение»**	
4	2	Тема 2.1. «Научно-исследовательская работа». Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация. Написание эссе. Реферирование и аннотирование научно-профессиональных и узкоспециальных текстов. Презентация на иностранном языке темы своей научно-исследовательской работы, сферы научного поиска .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2 ПК-5
4	2	Тема 2.2. «Обмен научной информацией и профессиональное общение». Речевые стратегии оформления устного научного высказывания. Обмен информацией, обсуждение и оценка источников информации, критическая оценка точки зрения автора. Назначение встреч, изменение договоренностей, детализация. Выражение намерения, согласия, подтверждения.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
4		Тема 2.3. «Стратегии представления докладчика на международном научном мероприятии». Подготовка к написанию научного выступления. Формулировка названия доклада и составление плана выступления. Структурные элементы основной части доклада. Стратегии связного построения текста и переходов от одного элемента к другому. Презентации проекта по проблеме научного исследования.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6	2	Тема 2.4. Круглый стол «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3 ОПК-2

Немецкий язык

Кол. час	в том числе в интерактивной форме, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формируемые компетенции
36	**12**	**Практические занятия**	
18	**6**	**Модуль 1. «Особенности научного и делового стилей речи в рамках специальности»**	
6	2	Тема 1.1. « Роль терминов в научном познании и профессиональном общении». Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования. Логика изложения научного материала. Речевые нормы, характерные для сферы научной и профессиональной коммуникации	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
6	2	Тема 1.2. «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Чтение и перевод научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (эквивалентный и дословный перевод) с целью извлечения информации для ведения научной и профессиональной деятельности. Чтение (просмотровое, поисковое чтение) аутентичных текстов по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
6	2	Тема 1.3. «Обобщение извлеченной информации в форме реферата и резюме». Составление реферата и резюме аутентичных текстов по специальности на основе извлеченной информации, комментирование основных научных выводов. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научно-профессиональных и узкоспециальных текстов.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
18	**6**	**Модуль 2. «Научно-исследовательская работа и профессиональное общение»**	
4	2	Тема 2.1. «Научно-исследовательская работа». Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация. Написание эссе. Реферирование и аннотирование научно-профессиональных и узкоспециальных текстов. Презентация на иностранном языке темы своей научно-исследовательской работы, сферы научного поиска .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6	2	Тема 2.2. «Обмен научной информацией и профессиональное общение». Речевые стратегии оформления устного научного высказывания. Обмен информацией, обсуждение и оценка источников информации, критическая оценка точки зрения автора. Назначение встреч, изменение договоренностей, детализация. Выражение намерения, согласия, подтверждения.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
6		Тема 2.3. «Стратегии представления докладчика на международном научном мероприятии». Подготовка к написанию научного выступления. Формулировка названия доклада и составление плана выступления. Структурные элементы основной части доклада. Стратегии связного построения текста и переходов от одного элемента к другому. Презентации проекта по проблеме научного исследования.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
2	2	Тема 2.4. Круглый стол «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3,

			ПК-5 ОПК-2

Французский язык

Кол. час	в том числе в интерактивной форме, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формируемые компетенции
36	**12**	**Практические занятия**	
18	**6**	**Модуль 1. «Особенности научного и делового стилей речи в рамках специальности»**	
6	2	Тема 1.1. « Роль терминов в научном познании и профессиональном общении». Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования. Логика изложения научного материала. Речевые нормы, характерные для сферы научной и профессиональной коммуникации	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
6	2	Тема 1.2. «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Чтение и перевод научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (эквивалентный и дословный перевод) с целью извлечения информации для ведения научной и профессиональной деятельности. Чтение (просмотровое, поисковое чтение) аутентичных текстов по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6	2	Тема 1.3. «Обобщение извлеченной информации в форме реферата и резюме». Составление реферата и резюме аутентичных текстов по специальности на основе извлеченной информации, комментирование основных научных выводов. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научно-профессиональных и узкоспециальных текстов.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
18	**6**	**Модуль 2. «Научно-исследовательская работа и профессиональное общение»**	
4	2	Тема 2.1. «Научно-исследовательская работа». Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация. Написание эссе. Реферирование и аннотирование научно-профессиональных и узкоспециальных текстов. Презентация на иностранном языке темы своей научно-исследовательской работы, сферы научного поиска .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
6	2	Тема 2.2. «Обмен научной информацией и профессиональное общение». Речевые стратегии оформления устного научного высказывания. Обмен информацией, обсуждение и оценка источников информации, критическая оценка точки зрения автора. Назначение встреч, изменение договоренностей, детализация. Выражение намерения, согласия, подтверждения.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6		Тема 2.3. «Стратегии представления докладчика на международном научном мероприятии». Подготовка к написанию научного выступления. Формулировка названия доклада и составление плана выступления. Структурные элементы основной части доклада. Стратегии связного построения текста и переходов от одного элемента к другому. Презентации проекта по проблеме научного исследования.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
2	2	Тема 2.4. Круглый стол «Молодой специалист в научно-	УК-3,

		профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-4 УК-6 ОПК-3 ОПК-2, ПК-5

Испанский язык

Кол. час	в том числе в интерактивной форме, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формируемые компетенции
36	**12**	**Практические занятия**	
18	**6**	**Модуль 1. «Особенности научного и делового стилей речи в рамках специальности»**	
6	2	Тема 1.1. « Роль терминов в научном познании и профессиональном общении». Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования. Логика изложения научного материала. Речевые нормы, характерные для сферы научной и профессиональной коммуникации	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
6	2	Тема 1.2. «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Чтение и перевод научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (эквивалентный и дословный перевод) с целью извлечения информации для ведения научной и профессиональной деятельности. Чтение (просмотровое, поисковое чтение) аутентичных текстов по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6	2	Тема 1.3. «Обобщение извлеченной информации в форме реферата и резюме». Составление реферата и резюме аутентичных текстов по специальности на основе извлеченной информации, комментирование основных научных выводов. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научно-профессиональных и узкоспециальных текстов.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
18	**6**	**Модуль 2. «Научно-исследовательская работа и профессиональное общение»**	
4	2	Тема 2.1. «Научно-исследовательская работа». Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация. Написание эссе. Реферирование и аннотирование научно-профессиональных и узкоспециальных текстов. Презентация на иностранном языке темы своей научно-исследовательской работы, сферы научного поиска .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6	2	Тема 2.2. «Обмен научной информацией и профессиональное общение». Речевые стратегии оформления устного научного высказывания. Обмен информацией, обсуждение и оценка источников информации, критическая оценка точки зрения автора. Назначение встреч, изменение договоренностей, детализация. Выражение намерения, согласия, подтверждения.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6		Тема 2.3. «Стратегии представления докладчика на международном научном мероприятии». Подготовка к написанию научного выступления. Формулировка названия доклада и составление плана выступления. Структурные элементы основной части доклада. Стратегии связного построения текста и переходов от одного элемента к другому.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2,

		Презентации проекта по проблеме научного исследования.	ПК-5
2	2	Тема 2.4. Круглый стол «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3 ОПК-2

Аудиторные занятия – заочная форма обучения
Английский язык

Кол. час	в том числе в интерактивной форме, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формируемые компетенции
12	**4**	**Практические занятия**	
6	**2**	**Модуль 1. «Особенности научного и делового стилей речи в рамках специальности»**	
2		Тема 1.1. « Роль терминов в научном познании и профессиональном общении». Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования. Логика изложения научного материала. Речевые нормы, характерные для сферы научной и профессиональной коммуникации	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3
2	2	Тема 1.2. «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Чтение и перевод научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (эквивалентный и дословный перевод) с целью извлечения информации для ведения научной и профессиональной деятельности. Чтение (просмотровое, поисковое чтение) аутентичных текстов по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3
2		Тема 1.3. «Обобщение извлеченной информации в форме реферата и резюме». Составление реферата и резюме аутентичных текстов по специальности на основе извлеченной информации, комментирование основных научных выводов. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научно-профессиональных и узкоспециальных текстов.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3, ПК-5
6	**2**	**Модуль 2. «Научно-исследовательская работа и профессиональное общение»**	
2		Тема 2.1. «Научно-исследовательская работа». Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация. Написание эссе. Реферирование и аннотирование научно-профессиональных и узкоспециальных текстов. Презентация на иностранном языке темы своей научно-исследовательской работы, сферы научного поиска .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3
2		Тема 2.2. «Обмен научной информацией и профессиональное общение». Речевые стратегии оформления устного научного высказывания. Обмен информацией, обсуждение и оценка источников информации, критическая оценка точки зрения автора. Назначение встреч, изменение договоренностей, детализация. Выражение намерения, согласия, подтверждения.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3
2	2	Тема 2.3. «Стратегии представления докладчика на международном научном мероприятии». Подготовка к написанию научного выступления. Формулировка названия доклада и составление плана выступления. Структурные элементы основной части доклада. Стратегии связного построения текста и переходов от одного элемента к другому. Презентации проекта по проблеме научного исследования, расширение	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3,

		кругозора по проблеме исследования на основе аутентичных источников.	ПК-5
		Тема 2.4. Круглый стол «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3

Немецкий язык

Кол. час	в том числе в интерактивной форме, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формируемые компетенции
12	**4**	**Практические занятия**	
6	**2**	**Модуль 1. «Особенности научного и делового стилей речи в рамках специальности»**	
2		Тема 1.1. « Роль терминов в научном познании и профессиональном общении». Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования. Логика изложения научного материала. Речевые нормы, характерные для сферы научной и профессиональной коммуникации	УК-3, УК-4\ УК-6 ОПК-2 ОПК-3
2	2	Тема 1.2. «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Чтение и перевод научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (эквивалентный и дословный перевод) с целью извлечения информации для ведения научной и профессиональной деятельности. Чтение (просмотровое, поисковое чтение) аутентичных текстов по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3, ПК-5
2		Тема 1.3. «Обобщение извлеченной информации в форме реферата и резюме». Составление реферата и резюме аутентичных текстов по специальности на основе извлеченной информации, комментирование основных научных выводов. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научно-профессиональных и узкоспециальных текстов.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3
6	**2**	**Модуль 2. «Научно-исследовательская работа и профессиональное общение»**	
2	2	Тема 2.1. «Научно-исследовательская работа». Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация. Написание эссе. Реферирование и аннотирование научно-профессиональных и узкоспециальных текстов. Презентация на иностранном языке темы своей научно-исследовательской работы, сферы научного поиска .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3, ПК-5
2		Тема 2.2. «Обмен научной информацией и профессиональное общение». Речевые стратегии оформления устного научного высказывания. Обмен информацией, обсуждение и оценка источников информации, критическая оценка точки зрения автора. Назначение встреч, изменение договоренностей, детализация. Выражение намерения, согласия, подтверждения.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3
2		Тема 2.3. «Стратегии представления докладчика на международном научном мероприятии». Подготовка к написанию научного выступления. Формулировка названия доклада и составление плана выступления. Структурные элементы основной части доклада.	УК-3, УК-4 ОПК-2 ОПК-3,

		Стратегии связного построения текста и переходов от одного элемента к другому. Презентации проекта по проблеме научного исследования.	ПК-5
		Тема 2.4. Круглый стол «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3

Французский язык

Кол. час	в том числе в интерактивной форме, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формируемые компетенции
12	**4**	**Практические занятия**	
6	**2**	**Модуль 1. «Особенности научного и делового стилей речи в рамках специальности»**	
2		Тема 1.1. « Роль терминов в научном познании и профессиональном общении». Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования. Логика изложения научного материала. Речевые нормы, характерные для сферы научной и профессиональной коммуникации	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
2	2	Тема 1.2. «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Чтение и перевод научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (эквивалентный и дословный перевод) с целью извлечения информации для ведения научной и профессиональной деятельности. Чтение (просмотровое, поисковое чтение) аутентичных текстов по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
2		Тема 1.3. «Обобщение извлеченной информации в форме реферата и резюме». Составление реферата и резюме аутентичных текстов по специальности на основе извлеченной информации, комментирование основных научных выводов. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научно-профессиональных и узкоспециальных текстов.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6	**2**	**Модуль 2. «Научно-исследовательская работа и профессиональное общение»**	
2		Тема 2.1. «Научно-исследовательская работа». Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация. Написание эссе. Реферирование и аннотирование научно-профессиональных и узкоспециальных текстов. Презентация на иностранном языке темы своей научно-исследовательской работы, сферы научного поиска .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
2	2	Тема 2.2. «Обмен научной информацией и профессиональное общение». Речевые стратегии оформления устного научного высказывания. Обмен информацией, обсуждение и оценка источников информации, критическая оценка точки зрения автора. Назначение встреч, изменение договоренностей, детализация. Выражение намерения, согласия, подтверждения.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
2		Тема 2.3. «Стратегии представления докладчика на международном научном мероприятии». Подготовка к написанию научного выступления. Формулировка названия доклада и составление плана выступления. Структурные элементы основной части доклада. Стратегии связного	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3,

		построения текста и переходов от одного элемента к другому. Презентации проекта по проблеме научного исследования.	ОПК-2
		Тема 2.4. Круглый стол «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3, ПК-5

Испанский язык

Кол. час	в том числе в интерактивной форме, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формируемые компетенции
12	**4**	**Практические занятия**	
6	**2**	**Модуль 1. «Особенности научного и делового стилей речи в рамках специальности»**	
2		Тема 1.1. « Роль терминов в научном познании и профессиональном общении». Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования. Логика изложения научного материала. Речевые нормы, характерные для сферы научной и профессиональной коммуникации	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
2	2	Тема 1.2. «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Чтение и перевод научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (эквивалентный и дословный перевод) с целью извлечения информации для ведения научной и профессиональной деятельности. Чтение (просмотровое, поисковое чтение) аутентичных текстов по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
2		Тема 1.3. «Обобщение извлеченной информации в форме реферата и резюме». Составление реферата и резюме аутентичных текстов по специальности на основе извлеченной информации, комментирование основных научных выводов. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научно-профессиональных и узкоспециальных текстов.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
6	**2**	**Модуль 2. «Научно-исследовательская работа и профессиональное общение»**	
2		Тема 2.1. «Научно-исследовательская работа». Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация. Написание эссе. Реферирование и аннотирование научно-профессиональных и узкоспециальных текстов. Презентация на иностранном языке темы своей научно-исследовательской работы, сферы научного поиска .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
2	2	Тема 2.2. «Обмен научной информацией и профессиональное общение». Речевые стратегии оформления устного научного высказывания. Обмен информацией, обсуждение и оценка источников информации, критическая оценка точки зрения автора. Назначение встреч, изменение договоренностей, детализация. Выражение намерения, согласия, подтверждения.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
2		Тема 2.3. «Стратегии представления докладчика на международном научном мероприятии». Подготовка к написанию научного	УК-3, УК-4

		выступления. Формулировка названия доклада и составление плана выступления. Структурные элементы основной части доклада. Стратегии связного построения текста и переходов от одного элемента к другому. Презентации проекта по проблеме научного исследования.	УК-6 ОПК-3, ОПК-2
2		Тема 2.4. Круглый стол «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3

4.2. Самостоятельная работа аспиранта – очная форма обучения

Английский язык

Кол. час	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, контрольных работ, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
16	**Тема 1:** «Особенности научного стиля в профессиональной письменной речи». Лексические, синтаксические, стилистические и грамматические средства научной письменной речи. Клише научного стиля. Повторение грамматических конструкций Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 2:** «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 3:** «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Смысловой анализ, выбор лексических эквивалентов при переводе, лексические и грамматические трансформации, добавление или опущение слов по грамматическим причинам. Перевод аутентичных научно-профессиональных и узкоспециальных текстов по различным отраслям экономики.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
12	**Тема 4:** «Образовательная и научно-исследовательская деятельность». Выбранное направление и профиль подготовки научно-педагогической деятельности, их развитие и значение. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
8	**Тема 5: «**Подготовка к написанию научного выступления». Написание научного сообщения и доклада, вступления и заключения к научной статье. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
4	**Тема 6:** Подготовка к участию в круглом столе «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3
	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта : 1. О себе и своей профессиональной деятельности.	УК-3, УК-4 УК-6

	2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты. 3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п. 4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.	ОПК-3, ОПК-2
	Общая трудоемкость самостоятельной работы: 72 часа	
4	**Подготовка к зачету**	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5

Немецкий язык

Кол. час	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, контрольных работ, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
16	**Тема 1:** «Особенности научного стиля в профессиональной письменной речи». Лексические, синтаксические, стилистические и грамматические средства научной письменной речи. Клише научного стиля. Повторение грамматических конструкций Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 2:** «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 3:** «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Смысловой анализ, выбор лексических эквивалентов при переводе, лексические и грамматические трансформации, добавление или опущение слов по грамматическим причинам. Перевод аутентичных научно-профессиональных и узкоспециальных текстов по различным отраслям экономики.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
12	**Тема 4:** «Образовательная и научно-исследовательская деятельность». Выбранное направление и профиль подготовки научно-педагогической деятельности, их развитие и значение. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
8	**Тема 5: «**Подготовка к написанию научного выступления». Написание научного сообщения и доклада, вступления и заключения к научной статье. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
4	**Тема 6:** Подготовка к участию в круглом столе «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4

		ОПК-3
	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта : 1. О себе и своей профессиональной деятельности. 2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты. 3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п. 4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
:	**Общая трудоемкость самостоятельной работы: 72 часа**	
4	**Подготовка к зачету**	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5

Французский язык

Кол. час	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, контрольных работ, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
16	**Тема 1:** «Особенности научного стиля в профессиональной письменной речи». Лексические, синтаксические, стилистические и грамматические средства научной письменной речи. Клише научного стиля. Повторение грамматических конструкций Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 2:** «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 3:** «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Смысловой анализ, выбор лексических эквивалентов при переводе, лексические и грамматические трансформации, добавление или опущение слов по грамматическим причинам. Перевод аутентичных научно-профессиональных и узкоспециальных текстов по различным отраслям экономики.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
12	**Тема 4:** «Образовательная и научно-исследовательская деятельность». Выбранное направление и профиль подготовки научно-педагогической деятельности, их развитие и значение. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
8	**Тема 5: «**Подготовка к написанию научного выступления». Написание научного сообщения и доклада, вступления и заключения к научной статье. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 ОПК-3, ОПК-2

4	**Тема 6:** Подготовка к участию в круглом столе «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3
	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта : 1. О себе и своей профессиональной деятельности. 2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты. 3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п. 4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
:	**Общая трудоемкость самостоятельной работы: 72 часа**	
4	**Подготовка к зачету**	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5

Испанский язык

Кол. час	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, контрольных работ, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
16	**Тема 1:** «Особенности научного стиля в профессиональной письменной речи». Лексические, синтаксические, стилистические и грамматические средства научной письменной речи. Клише научного стиля. Повторение грамматических конструкций Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 2:** «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 3:** «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Смысловой анализ, выбор лексических эквивалентов при переводе, лексические и грамматические трансформации, добавление или опущение слов по грамматическим причинам. Перевод аутентичных научно-профессиональных и узкоспециальных текстов по различным отраслям экономики.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
12	**Тема 4:** «Образовательная и научно-исследовательская деятельность». Выбранное направление и профиль подготовки научно-педагогической деятельности, их развитие и значение. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
8	**Тема 5:** «Подготовка к написанию научного выступления». Написание научного	УК-3,

	сообщения и доклада, вступления и заключения к научной статье. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
4	**Тема 6:** Подготовка к участию в круглом столе «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3
	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта : 1. О себе и своей профессиональной деятельности. 2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты. 3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п. 4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
:	**Общая трудоемкость самостоятельной работы: 72 часа**	
4	**Подготовка к зачету**	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3

Самостоятельная работа аспиранта – заочная форма обучения
Английский язык

Кол. час	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, контрольных работ, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
16	**Тема 1:** «Особенности научного стиля в профессиональной письменной речи». Лексические, синтаксические, стилистические и грамматические средства научной письменной речи. Клише научного стиля. Повторение грамматических конструкций Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 2:** «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 3:** «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Смысловой анализ, выбор лексических эквивалентов при переводе, лексические и грамматические трансформации, добавление или опущение слов по грамматическим причинам. Перевод аутентичных научно-профессиональных и узкоспециальных текстов по различным отраслям экономики.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 4:** «Образовательная и научно-исследовательская деятельность». Выбранное направление и профиль подготовки научно-педагогической деятельности, их развитие и значение. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2

16	**Тема 5: «**Подготовка к написанию научного выступления». Написание научного сообщения и доклада, вступления и заключения к научной статье. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 6:** Подготовка к участию в круглом столе «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-2 ОПК-3
	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта: 1. О себе и своей профессиональной деятельности. 2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты. 3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п. 4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
:	**Общая трудоемкость самостоятельной работы: 96 часов**	
4	**Подготовка к зачету**	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5

Немецкий язык

Кол. час	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, контрольных работ, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
16	**Тема 1:** «Особенности научного стиля в профессиональной письменной речи». Лексические, синтаксические, стилистические и грамматические средства научной письменной речи. Клише научного стиля. Повторение грамматических конструкций Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 2:** «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 3:** «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Смысловой анализ, выбор лексических эквивалентов при переводе, лексические и грамматические трансформации, добавление или опущение слов по грамматическим причинам. Перевод аутентичных научно-профессиональных и узкоспециальных текстов по различным отраслям экономики.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 4:** «Образовательная и научно-исследовательская деятельность». Выбранное направление и профиль подготовки научно-педагогической	УК-3, УК-4

	деятельности, их развитие и значение. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 5: «**Подготовка к написанию научного выступления». Написание научного сообщения и доклада, вступления и заключения к научной статье. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 6:** Подготовка к участию в круглом столе «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3
	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта: 1. О себе и своей профессиональной деятельности. 2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты. 3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п. 4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
:	**Общая трудоемкость самостоятельной работы: 96 часов**	
4	**Подготовка к зачету**	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2

Французский язык

Кол. час	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, контрольных работ, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
16	**Тема 1:** «Особенности научного стиля в профессиональной письменной речи». Лексические, синтаксические, стилистические и грамматические средства научной письменной речи. Клише научного стиля. Повторение грамматических конструкций Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 2:** «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 3:** «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Смысловой анализ, выбор лексических эквивалентов при переводе, лексические и грамматические трансформации, добавление или опущение слов по грамматическим причинам. Перевод аутентичных научно-профессиональных и узкоспециальных текстов по различным отраслям экономики.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 4:** «Образовательная и научно-исследовательская деятельность». Выбранное направление и профиль подготовки научно-педагогической	УК-3,

	деятельности, их развитие и значение. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 5: «**Подготовка к написанию научного выступления». Написание научного сообщения и доклада, вступления и заключения к научной статье. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 6:** Подготовка к участию в круглом столе «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3
	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта: 1. О себе и своей профессиональной деятельности. 2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты. 3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п. 4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
:	**Общая трудоемкость самостоятельной работы: 96 часов**	
4	**Подготовка к зачету**	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2

Испанский язык

Кол. час	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, контрольных работ, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
16	**Тема 1:** «Особенности научного стиля в профессиональной письменной речи». Лексические, синтаксические, стилистические и грамматические средства научной письменной речи. Клише научного стиля. Повторение грамматических конструкций Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
16	**Тема 2:** «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы) .	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
16	**Тема 3:** «Практика перевода научно-профессиональных и узкоспециальных текстов». Смысловой анализ, выбор лексических эквивалентов при переводе, лексические и грамматические трансформации, добавление или опущение слов по грамматическим причинам. Перевод аутентичных научно-профессиональных и	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3,

	узкоспециальных текстов по различным отраслям экономики.	ОПК-2
12	**Тема 4:** «Образовательная и научно-исследовательская деятельность». Выбранное направление и профиль подготовки научно-педагогической деятельности, их развитие и значение. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2
8	**Тема 5: «**Подготовка к написанию научного выступления». Написание научного сообщения и доклада, вступления и заключения к научной статье. Индивидуальное чтение научно-профессиональных и узкоспециальных текстов (чтение, аннотирование и реферирование, перевод научной литературы).	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3
4	**Тема 6:** Подготовка к участию в круглом столе «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы».	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ПК-5
	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта: 1. О себе и своей профессиональной деятельности. 2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты. 3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п. 4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5
:	**Общая трудоемкость самостоятельной работы: 96 часов**	
4	**Подготовка к зачету**	УК-3, УК-4 УК-6 ОПК-3, ОПК-2, ПК-5

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
Английский язык
Немецкий язык
Французский язык
Испанский язык

5.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» проводится в 4 семестре в форме зачета.

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы - 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации в форме реферата на иностранном языке.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем - 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения - 2-3 минуты. Форма проверки - передача извлеченной информации в форме резюме на иностранном языке.

3.Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со научно-педагогической деятельностью аспиранта:

1. О себе и своей профессиональной деятельности.

2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты.

3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п.

4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.

5.2. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля

Структура и содержание оценочных средств представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебная литература и ресурсы сети «Интернет»

Английский язык

№ п/п	Выходные данные	Кол-во экз.
	Основная литература	
1.	Евсюкова Т.В. Английский язык [Текст] : учеб. / Т. В. Евсюкова, С. И. Локтева. - М. : Флинта : Изд-во МПСИ, 2008. - 360 с. - 2000 экз.	50
2.	Раицкая, Л. М. : Путеводитель по экономике [Текст] = Macmillan : Guide to Economics: Рабочая тетрадь: Workbook / Л. Раицкая, С. Сохрейн. - Оксфорд : Macmillan, 2007. - 72 с.	100
3.	Раицкая, Л. М. : Путеводитель по экономике [Текст] = Macmillan : Guide to Economics : кн. для студента / Л. Раицкая, С. Сохрейн. - Оксфорд : Macmillan Heinemann, 2007. - 134 с. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).	100
4.	Эммерсон П. Построй свою деловую грамматику [Текст] = Business Grammar Builder : от сред. до высш. уровня : intermediate to upper-intermediate / П. Эммерсон. - 2-е изд. - Оксфорд : Macmillan, 2010. - 271 с. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).	100
	Дополнительная литература	
1.	Валиахметова, Э.К. Английский язык. Устная и письменная речь: учебное пособие для аспирантов / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Уфимский государственный университет экономики и сервиса». - Уфа: Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2013. - 63 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-88469-607-5; [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
2.	Зайцева С.Е., Шибанова Е.С. Английский язык для экономистов: English Course for Students in Applied Economics: учебное пособие. М.: КноРус, 2014. – 184 с. http://biblioclub.ru	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
3.	Кардович И.К., Дубова О.Б., Коробова Е.В., Шрамкова Н.Б. Английский язык для студентов экономических специальностей: учебник. М.: Книжный мир, 2012. – 272 с. http://biblioclub.ru	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
4.	Кривошлыкова Л.В., Несова Н.М. Сдаем кандидатский экзамен. Учебное пособие по английскому языку. М.: Российский университет дружбы народов, 2012. – 76с. http://biblioclub.ru	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
	Методические разработки	
1.	Евсюкова Т. В. Английский язык [Текст] : учеб.-метод. пособие для аспирантов экон. спец. / Т. В. Евсюкова, Н. В. Рачинская ; Рост. гос. экон. ун-т (РИНХ). - Ростов н/Д : РИЦ РГЭУ (РИНХ), 2012. - 165 с	65
2.	Васичкина О.Н., Евсюкова Т.В., Самарская С.В., Английский язык для аспирантов : учеб. пособие / Рост. гос. экон. ун-т (РИНХ). - Ростов н/Д, Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2013,112 с.	50
	Ресурсы сети «Интернет»	

1.	Официальный новостной портал www.breakingnewsenglish.com	
2.	Официальный сайт компании «BBC» www.bbc.ru	

Немецкий язык

№ п/п	Выходные данные	Кол-во экз
	Основная литература	
1.	Басова Н.В.. «Немецкий для экономистов», Ростов-на-Дону, «Феникс», 1998 г. – 118 с.	50
2.	Васильева М.М. «Немецкий язык для студентов-экономистов», Москва «Гардарики», 2004 г. – 345 с.	50
3.	Колоскова С.Е. Немецкий для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа: учебное пособие. Ростов н/Д: ЮФУ, 2008. – 44 с. http://biblioclub.ru	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
	Дополнительная литература	
1.	Бориско Н.Ф. «Бизнес-курс немецкого языка», Киев «Запидь», 2004 г. – 310 с.	90
2.	Прокурова Л.П. Методическое пособие для подготовки аспирантов к кандидатскому минимуму по немецкому языку / Л.П. Прокурова, Н.Ю. Яковлева. - М.: МИФИ, 2011.- 32 с. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231707	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
3.	Lemcke C. Lutz Rohrmann Grammatik Intensivtrainer A1, A2; Langenscheid Berlin – Muenchen – Wien – Zuerich – New York, 2007 – 150 с.	100
	Методические разработки	
1.	Лысакова Л. А., Карпова Е. М, Завгородняя Г. С.; Немецкий язык для аспирантов [Текст]: учеб. пособие Рост. гос. экон. ун-т "РИНХ". - Ростов н/Д : Изд-во РГЭУ "РИНХ", 2007. - 190 с. - 100 экз.	65
2.	Лысакова Л. А., Карпова Е. М, Завгородняя Г. С. Немецкий язык для магистров экономических специальностей [Текст] : учеб. пособие / Рост. гос. экон. ун-т (РИНХ). - Ростов н/Д : Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2009. - 152 с. - 100 экз.	50
	Ресурсы сети «Интернет»	
1.	Официальный новостной портал www.zdf.de/ZDFmediathek	
2.	Официальный сайт компании «Немецкая волна» www.dw-world.de	

Французский язык

№ п/п	Выходные данные	Кол-во экз
	Основная литература	
1.	Гак В.Г. Григорьев Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык: учеб. пособие.– 7-е изд. – М.: изд-во ЛКИ, 2007.- 464 с.	30
2.	Колядко С.В..Станьте экспертом! Практический курс делового французского языка /	50

	Электрон. изд.- М.: ИПЦ КАРО, 2006.-1 электрон. опт. диск (CD-ROM)	
3.	Темпеста, Ж. Грамматика французского языка (Средний уровень). Париж: КлеИнтернасиональ, 2008	10
Дополнительная литература		
1.	Давыдова Д.Д., Романова С.А. Le Francais Professionel. Banques et comptabilite: учебное пособие. М.: Московский государственный университет экономики, статистики и информатики, 2004. – 129 с. http://biblioclub.ru	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
2.	Давыдова Д.Д., Романова С.А. Le Francais Professionel. Impots, Marketing, Gestion: учебное пособие. М.: Московский государственный университет экономики, статистики и информатики, 2004. – 183 с. http://biblioclub.ru	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
3.	Мелихова Г.С. Le cours de l'economie mondiale: учебное пособие. М.: Евразийский открытый институт, 2011. – 326 с. http://biblioclub.ru	неограниченный доступ для зарегистрированных пользоавателей
Методические разработки		
1.	Ким Л.С.; Французский язык для аспирантов: учеб. пособие / Изд-во РГЭУ «РИНХ», 2009. – 80 с.	50
Ресурсы сети «Интернет»		
1.	Официальный сайт газеты «Фигаро» http://www.lefigaro.fr/	
2.	Новостной портал http:// www.rfi.ru	

Испанский язык

№ п/п	Выходные данные	Кол-во экз
Основная литература		
1.	Е. Вердиа, Х. Фрунс, Ф. Мартин, М. Ортин, К. Родриго. В действии! Курс испанского языка 2 [Текст] / - Испания : en Clave-ELE, 2011. - 208 с. + 2 электрон. опт. диска (CD-ROM). - ISBN 978-84-96942-89-9.	40
2.	Е. Вердиа, М. Фонтеча, Х. Фрунс, Ф. Мартин, Н. Вакэро.В действии! Курс испанского языка 3 [Текст] / - Мадрид : en Clave-ELE, 2011. - 208 с. + 2 электрон. опт. диска (CD-ROM). - ISBN 978-84-96942-80-6.	40
3.	Коваленко Л.В., Акинфиева М.Г. Испанский язык для специалистов: Мировая экономика, международные экономические отношения, внешняя торговля. – Москва «Высшая школа», - 2009 (245).	20
Дополнительная литература		
1.	Нуждин, Георгий Александрович. Учебник современного испанского языка с ключами [Текст] = Espanol en vivo / Г. А. Нуждин, К. Марин Эстремера, П. Мартин Лора-Тамайо. - М. : Айрис-пресс, 2010. - 528 с. : ил. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - (Высшее образование). - 7000 экз. - ISBN 978-5-8112-3858-3.	20
2.	Нуждин, Г.А. Курс современного испанского языка для продолжающих / Г.А. Нуждин, П. Мартин Лора-Тамайо, К. Марин Эстремера. - 4-е изд. - М. : АЙРИС-пресс, 2010. - 368 с. - (Высшее образование. Иностранные языки). - ISBN 978-5-8112-4110-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79029	Доступ не ограничен

Ресурсы сети «Интернет»		
1.	Сайт для изучающих испанский язык: www.espanol.org.ru	
2.	Сайт для изучающих испанский язык: www.hispanistas.ru	

Русский язык как иностранный

№ п/п	Выходные данные	Кол-во экз
Основная литература		
1.	Глазунова, Ольга Игоревна. Давайте говорить по-русски [Текст] : учеб. пособие по рус. яз. для иностранцев / О. И. Глазунова. - 9-е изд., испр. и доп. - СПб. : МИРС, 2012. - 373 с. - 1000 экз. - ISBN 978-5-91395-013-0 : 309,00.	100
2.	Акишина, Алла Александровна. Русский речевой этикет: Практикум вежливого речевого общения [Текст] : учеб. пособие для студентов-иностранцев / А. А. Акишина, Н. И. Формановская. - М. : ЛИБРОКОМ, 2012. - 184 с. - ISBN 978-5-397-00351-3 : 270,00.	40
3.	Голуб, Ирина Борисовна. Упражнения по стилистике русского языка [Текст] : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений, обучающихся по спец. "Журналистика" / И. Б. Голуб. - 7-е изд. - М. : Айрис-пресс, 2007. - 240 с. - (Высшее образование). - 1000 экз. - ISBN 978-5-8112-2888-1 : 238,00.	20
Дополнительная литература		
1.	Ипполитова, Н. А. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс] : электрон. учеб. / Н. А Ипполитова, О. Ю. Князева, М. Р. Савова. - Электрон. изд. - М. : КНОРУС, 2009. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - (Информационные технологии в образовании). - ISBN 978-5-390-00293-3 : 387,00.	20
2.	Русский язык для юристов [Текст] : учеб. пособие по рус. яз. для иностр. учащихся первого курса юрид. вузов и фак. России / А. В. Вавулина, Л. П. Клобукова, О. И. Судиловская, В. Л. Чекалина ; под ред. Л. П. Клобуковой. - М. : Рус. яз. Курсы, 2007. - 360 с. - 1500 экз. - ISBN 978-5-88337-123-2 : 389,00.	20
3	Как правильно сказать по-русски? [Электронный ресурс] : интерактив. учеб. пособие для студентов вузов и сузов / Моск. гос. лингвист. ун-т. - Электрон. изд. - М. : ИД "Равновесие", 2006. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - 295,00.	
Ресурсы сети «Интернет»		
1.	Национальный корпус русского языка: http./www.ruscorpora.ru/	
2.	Полнотекстовая библиотека по гуманитарным дисциплинам: http://www.gumer.info/	
3	https://www.youtube.com/watch?v=jV8kZsF6dSw	
4.	Справочно-информационный портал «Грамота.ру» – русский язык для всех: http.//www.gramota.ru/	

6.2 Информационные технологии, используемые при проведении занятий

№	Выходные данные

1.	Программное обеспечение: *Microsoft Office*
2.	Информационно-справочные системы: *КонсультантПлюс*

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

Приложение 1
к рабочей программе

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Рассмотрено и одобрено
на заседании кафедры _____
_____
Протокол № 9 от «26» 04 2016 г.
Зав.кафедрой _____ Лысакова Л.А.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Б1.В.ОД.3 «Иностранный язык профессионального общения»

Направление подготовки
38.06.01 – Экономика

Уровень образования –
подготовка кадров высшей квалификации

Составитель _____ Самарская С.В., к.п.н., доцент
(подпись) *Ф.И.О., должность, ученая степень, ученое звание*

Ростов-на-Дону, 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы ……. 3

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания …… 3

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и(или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы …….. 7

4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и(или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций …… 38

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

1.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования представлен в п. 3. «Требования к результатам освоения дисциплины» рабочей программы дисциплины.

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

2.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач			
Знать: лексические, грамматические и стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке ***Уметь:*** правильно использовать правила и стандарты иноязычной коммуникации, принятые в международной практике ***Владеть:*** различными типами коммуникации при осуществлении работы в международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Лексико-грамматический тест Устное собеседование по изученной теме	Оценивается степень владения языковыми средствами (знание, навыки и умения употребления лексики, грамматики, умение строить предложения и т.д.). «один правильный ответ - один балл». «отлично» – 80% - 100% правильных ответов «хорошо» – 65% -80 % правильных ответов «удовлетворительно» – 50% - 65% правильных ответов «неудовлетворительно» – менее 50% правильных ответов Оценивается знание речевых стратегий и тактик устного предъявления информации; владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью; содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания, словарный запас и разнообразие грамматических конструкций	СР,Т С, Д, П
УК-4 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках			
Знать: речевые стратегии и тактики устного и письменного предъявления информации; понимать общее содержание сложных научно-профессиональных текстов на абстрактные и конкретные темы **Уметь:** осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной	Чтение научного текста по специальности Ознакомительное чтение	Оценивается - знание орфоэпических норм изучаемого языка и правильно использовать их при чтении научных и профессиональных текстов; -владение навыком языковой и контекстуальной догадки При оценке резюме прочитанного	СР,Т, П

направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол); подбирать и переводить литературу по теме, объяснить и аргументировать свою точку зрения. **Владеть:** различными типами коммуникации при осуществлении работы в международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач; применять углубленные знания в избранной области с учетом современных принципов научного исследования	Просмотровое чтение Поисковое чтение	текста учитывается: объем(понимание не менее 70% основной информации), полнота и правильность извлеченной информации; умение проследить развитие темы и общую аргументацию автора; логичность изложения предъявленного текста Оценивается умение в течение короткого периода времени (несколько минут) оценить информационную насыщенность текста; определить соотношение основной и второстепенной информации; определить связь между отдельными фактами. Передача извлеченной информации осуществляется на языке обучения. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.	СР,Т, Д СР,Т, Д СР,Т, А
УК-6 Способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного роста			
Знать: возможные сферы и способы достижения более высоких уровней профессионального и личного саморазвития **Уметь:** выявлять и формулировать проблемы собственного развития, самостоятельно подбирать аутентичную литературу на иностранном языке исходя из этапов профессионального роста и требований рынка труда к специалисту **Владеть:** современными коммуникативными стратегиями, специфичными для ситуаций научно-педагогического и профессионального иноязычного общения	Реферирование научного текста по специальности Резюме (аннотация) научного текста по специальности	Оценивается умение адекватно передать (не дословно перевести, не пересказать) смысл текста-оригинала с сохранением не менее 45-50% объема информации в результате применения различных способов обобщения и компрессии исходного текста; владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы. Оценивается умение точно и адекватно передать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста; владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы.	СР, Р, Д СР, Р, А

ОПК-2 Готовность организовать работу исследовательского коллектива в научной отрасли, соответствующей направлению подготовки			
Знать: основные принципы организации работы в коллективе и способы разрешения конфликтных ситуаций **Уметь:** планировать научную работу, анализировать результаты и формулировать выводы по теме исследования на иностранном языке **Владеть:** навыками коллективного обсуждения планов работ, получаемых научных результатов, согласования интересов сторон и урегулирования конфликтных ситуаций в команде	Доклад по теме научного исследования	Оценивается - знание современных коммуникативных стратегий, специфичных для ситуаций научно-педагогического и профессионального иноязычного общения; - умение чётко формулировать цель и задачи исследования, обосновать актуальность проблемы; ясно излагать основные результаты и выводы по теме исследования; - владение навыками и методами публичной речи, аргументации, ведения дискуссии; социокультурной и межкультурной коммуникации	Д, Р, А
ОПК-3 Готовность к преподавательской деятельности по образовательным программам высшего образования			
Знать: современные коммуникативные стратегии, специфичные для ситуаций научно-педагогического и профессионального иноязычного общения **Уметь:** излагать предметный материал во взаимосвязи с дисциплинами, представленными в учебном плане **Владеть:** различными коммуникативными стратегиями и технологиями при осуществлении научно-педагогической и профессиональной иноязычной деятельности	Реферативный письменный перевод научного текста по специальности	**Оценивается** знание особенностей научного функционального стиля и теории перевода (понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова); умение адекватно передать содержание текста, без смысловых искажений, в соответствии норме и узусу языка перевода; владение терминологией научных и профессиональных текстов.	Р, Рп, А
ПК-5 готовность к обучению и воспитанию студентов в процессе преподавания, в том числе к руководству научно-исследовательской работой обучающихся, к учебно-методической работе по образовательным программам высшего образования			
Знать: - основные цели, задачи, принципы, методы и приемы формирования и развития иноязычных коммуникативных умений; - особенности организации работы, использования учебных материалов и приемов работы при обучении иностранному языку; **Уметь:** - анализировать учебники, учебные пособия, научные статьи на иностранном языке с целью их рационального использования; - отбирать языковой материал, приемы, средства обучения,	Реферирование научного текста по специальности Резюме (аннотация) научного текста по специальности	Оценивается умение адекватно передать (не дословно перевести, не пересказать) смысл текста-оригинала с сохранением не менее 45-50% объема информации в результате применения различных способов обобщения и компрессии исходного текста; владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы. Оценивается умение точно и адекватно передать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста;	СР, Р, Д СР, Р, А

режимы работы для различных этапов и уровней обучения иностранному языку **Владеть:** - навыками осуществления поиска информации на иностранных языках по полученному заданию, сбора, анализа данных, необходимых для решения поставленных задач - готовностью к разработке методических пособий, материалов на иностранном языке, руководству научно-исследовательской работой обучающихся.	Доклад по теме научного исследования	владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы. Оценивается - знание современных коммуникативных стратегий, специфичных для ситуаций научно-педагогического и профессионального иноязычного общения; - умение чётко формулировать цель и задачи исследования, обосновать актуальность проблемы; ясно излагать основные результаты и выводы по теме исследования; - владение навыками и методами публичной речи, аргументации, ведения дискуссии; социокультурной и межкультурной коммуникации	Д, Р, А

** Наименование раздела указывается в соответствии с рабочей программой дисциплины.*
*** С – собеседование, СР – самостоятельная работа, Д – доклад, П – презентации, Рп –реферативный перевод, Т – тест, Р – реферат, А-аннотация и др.*

2.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале. Промежуточная аттестация проходит в форме з**ачета**.

Критерии оценки:

оценка «зачтено»

- 84-100 баллов - коммуникативная задача полностью выполнена: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме. Речь грамотная и выразительная; правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются говорящим; стиль научного высказывания выдержан в течение всей беседы; объем высказывания соответствует требованиям (15-20 предложений); говорящий понимает и адекватно отвечает на вопросы.

- 67-83 баллов - коммуникативная задача выполнена не полностью: цель общения в основном достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме: высказанные положения недостаточно аргументированы; при высказывании встречаются грамматические ошибки; объем высказывания соответствует требованиям; вопросы говорящий понимает полностью, но ответы иногда вызывают затруднения.

- 50-66 баллов - коммуникативная задача выполнена частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме: высказанных положений мало и они не аргументированы; словарный запас скуден, однако в основном соответствует поставленной задаче, наблюдается значительное затруднение при подборе слов и/или имеются значительные неточности в их употреблении; объем высказывания составляет не более ½; в речи присутствуют фонетические и грамматические ошибки, затрудняющие понимание.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - коммуникативная задача не выполнена: цель общения не достигнута, содержание не соответствует коммуникативной задаче. Словарного запаса не хватает для общения в соответствии с заданием. В речи присутствуют грубые грамматические и фонетические ошибки, затрудняющие понимание. Отказ от ответа.

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и(или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

3.1 Лексико-грамматические тесты

3.1..1. Английский язык

Факультет «Лингвистики и журналистики»
Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей

Лексико-грамматический тест
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

I. Choose the alternative that best suits the context.

1. The Project Team … a broad range of specialists working together to solve a given problem.
a) involves b) subdivides c) manufactures

2. The … line was shut down for two hours as a result of damaged machinery.
a) production b) delivery c) control

3. A successful manager must be … in his/her own ability to deal with difficult situation and show the qualities of leadership.
a) confident b) initiative c) accountable

4. I … … on the final report all day yesterday. Tomorrow I'm making a presentation.
a) liquid liabilities b) have been working c) accountable

5. Information on … prices is available to brokers throughout the world.
a) share b) market c) trading

6. Our new packaging is … attractive … the previous one. As the result the sales have risen this month.
a) as …as b) more … more c) most .. as

7. I cannot make any decision unless I … all the facts concerning the matter.
a) will not b) know c) won't know

8. We can't afford … new equipment just now. I think we'll have to wait till the things become better.
a) buying b) having bought c) to buy

9. The recent boom in consumer spending resulted in sales.
a) recession b) growth c) improvement

10. A number of employees were injured because they did not follow … procedures.
a) dangerous b) health c) safety

11. The organization structure of our company … … reorganized recently.
a) is being b) has been c) had been

12. We managed to capture … contracts last month.
a) few b) a little c) a few

13. We won't succeed unless we … …our image. The old one is becoming less and less competitive.
a) will change b) would change c) change

14. What is the secret of their fantastic commercial …?
a) production b) success c) market

15. Last year we made a good profit. … the market is unstable and the results may be not so good this year.
a) and b) so c) however

16. During the … of the 1930s thousands of businesses closed and millions of people lost their jobs.
a) boom b) slump c) expansion

17. A movement of money into or out of an account is called … .
a) transaction b) option c) invoice

18. We decided to … the new model at the trade fair in autumn.
a) manufacture b) launch c) produce

19. Our company is ready to sponsor the city football team if they wear our … on their shirts.
a) logo b) brand c) slogan

20. … projects was considered properly by the Chief Executive Officer, but neither of them was approved.
a) each of b) each of the c) each

21. A sum of money given in addition to a salary.
a) wages b) bonus c) motivation

22. To tell an employee that he/she must leave his/her job.
a) to employ b) to hire c) to sack

23. To make something more efficient.
a) to rationalize b) to increase c) to stimulate

24. An advertisement on the radio or on television.

a) review b) article c) commercial
25. A phrase used in advertisement to attract attention to the product.
a) celebrity b) slogan c) proverb
26. Opinion held about something or someone; the degree to which one trusted.
a) reputation b) image c) attitude
27. A person legally appointed to act for another.
a) representative b) attorney c) prosecutor
28. A person who pays for professional or special services.
a) wages b) salary c) fee
29. The property of a company, person etc. that has value and can be sold to pay the debts.
a) liquid liabilities b) liquid profits c) liquid assets
30. A request for compensation from someone who is insured.
a) claim b) quotation c) premium

2. Инструкция по выполнению

Тестовые задания представляют собой т.н. «multiple choice questions» (тесты множественного выбора), на каждое задание предлагается 3-4 варианта ответа, лишь один из которых является верным. На выполнение теста дается 30минутю

3. Критерии оценки:
оценка «зачтено
- 84-100 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 25-30 задания;
- 67-83 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 20-24 задания;
- 50-66 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 15-19 задания;

оценка «незачтено»
- 0-49 баллов - выставляется, если дан правильный ответ на менее чем 15 заданий

Составитель _____ И.О. Фамилия «____»_____20 г.

3.1.2.Немецкий язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Факультет «Лингвистики и журналистики»
Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей

Лексико-грамматический тест
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

Вставьте правильный вариант.

1. … wir früher diese Wertpapiere …!
a) würden … kaufen
b) hätten … gekauft
c) wären … gekauft
2. … wir die Rechnung ohne Verzug … !
a) hätten … beglichen
b) würden … begleichen
c) wären … beglichen
3. … wir keine Absatzschwierigkeiten!
a) hätten
b)wären
c)würden
4. Wir … gerne mit Firmen in Finnland in Verbindung … !
a)würden … treten
b) möchten .. treten
c)wären … getreten
5. Es … falsch, die wichtigen Seiten der Leitung nur auf Fragen der ökonomischen Stimulierung zu beschränken.
a) wäre

b) würde
c) möchte
6. Sicher … heute die Methoden der Selbstkostensenkung anders … .
a) würden … gliedern
b) hätten … gegliedert
c) würden … gegliedert
7. … wir die Waren im Voraus …!
a) wären … bestellt
b) würden … bestellen
c) hätten … bestellt
8. … diese Ware ohne Mangel!
a) hätte
b) würde
c) wäre
9. Wir … von italienischen Textilfabriken Angebote … .
a) möchten … einholen
b) wären … eingeholt
c) hätten … eingeholt
10. … wir früher das Geschäft …!
a) hätten abgeschlossen
b) wären … abgeschlossen
c) würden schließen

11. Ohne Erfüllung dieser Aufgabe … die Entwicklung der gesamten Produktion nicht möglich.
a) wäre
b) hätte
c)würde
12. Vielleicht … es möglich, einen Vertreter der Firma mit den diesjährigen Mustern an uns zu schicken.
a)würde
c) könnte
13. Erika spricht schnell und undeutlich. Man kann sie fast nicht _____.
a) beipflichten
b) verstehen
c) aufstellen
Sie versuchte, bei der Kreuzung anzuhalten. Doch die _____ waren defekt.
a) Fahrer
b) Bremsen
c) Geschwindigkeit
15. Würden Sie das Formular bitte hier _____!
a) aufzeichnen
b) überzeichnen
c) unterzeichnen
16. Der Nachbar ist vor kurzem _____.
a) eingezogen
b) aufgezogen
c) überzogen
17. Wann hast Du den Ring gefunden? - _____ ich meine Kommode aufgeräumt habe.
a) Als
b) Wenn
c)Wie
18. Das sind die Bekannten, _____ wir die Urlaubsfotos bekommen haben.
a) von denen
b) für denen
c) bei dem
19. Haben Sie ein gutes _____ gegen Zahnschmerzen?
a) Mittel
b)Ausweg
c) Arznei
20. Es war ein anonymer Hinweis, der _____ Ergreifung der Täter führte.
a) zur
b) zu
c) nach
21. Diese Firma muss bis Ende des Monats 20% der Belegschaft _____.
a) entlassen
b) lassen
c) verlassen
22. Ich habe mich schon oft mit ihm darüber unterhalten, _____ von meiner Meinung überzeugen zu können.
a) und ihn

b) ohne ihn
c) ob er nicht
23. Ich bin _____ 1970 geboren.
a) in
b) am
c) -
24. Der Autofahrer hat eine Ampel bei Rot _____.
a) überfahren
b) anfahren
c) aufgefahren
25. Das kostet dich doch überhaupt _____!
a) nie
b) nichts
c) niemals
26. Gegen 2 Uhr _____ er schließlich eingeschlafen.
a) ist
b) konnte
c) musste
27. Das Problem ist also noch viel _____ als ich zuerst gedacht habe.
a) mehr kompliziert
b) kompliziert
c) komplizierter
28. Entschuldigung. Können Sie mir den Weg zum Rathaus _____ ?
a) zeigen
b) bringen
c) erzählen
29. Vergiss dein _____ nicht. Es ist sehr kalt draußen.
a) Hausschuhe
b) Schnürsenkel
c) Handschuhe
30. Eine Fußballmannschaft _____ aus elf Spielern.
a) besteht
d) befindet
c) spielt

2. Инструкция по выполнению

Тестовые задания представляют собой т.н. «multiple choice questions» (тесты множественного выбора), на каждое задание предлагается 3-4 варианта ответа, лишь один из которых является верным. На выполнение теста дается 30минут.

3. Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 25-30 задания;
- 67-83 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 20-24 задания;
- 50-66 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 15-19 задания;

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - выставляется, если дан правильный ответ на менее чем 15 заданий

Составитель _____ И.О. Фамилия
«____»_____20 г.

3.1.3. Французский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Факультет «Лингвистики и журналистики»
Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей

Лексико-грамматический тест
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

Выберите единственный правильный ответ из предложенных:

1. Grace à ce certificat j'ai pu facilement trouver ... stage intéressant dans un hotel parisien.
   1) un
   2) le
   3) –
   4) du
2. J'ai toujours voulu travailler avec ... français et continuer à perfectionner mes connaissances.
   1) un
   2) le
   3) –
   4) du
3. Elle n'aime pas ... lait mais adore les yaourts avec des fruits.
   1) le
   2) de
   3) un
   4) du
4. Il a regardé sa montre : c'était l'heure ... partir.
   1) a
   2) de
   3) –
   4) pour
5. Comme il faisait très froid il a décidé ... ne pas mettre le nez dehors.
   1) a
   2) de
   3) –
   4) pour
6. Il s'énerve beaucoup. Dites-lui ... cette information est bien exacte !
   1) est-ce que
   2) si
   3) ce que
   4) est-ce
7. Voici un fait ... j'ai conclu que vous avez raison.
   1) où
   2) que
   3) dont
   4) d'où
8. Nous n'avons pas de pain et la boulangerie va fermer, vas -... tout de suite.
   1) en
   2) là
   3) y
   4) ici
9. Je te propose d'aller dans ce restaurant : la cuisine est ... et les prix sont bon marché.
   1) moindre
   2) meilleure
   3) plus bien
   4) pis
10. ... vaut etre riche et bien portant que pauvre et malade.
    1) mieux
    2) meilleur
    3) plus bien
    4) pis
11. Il serra la main au jeune Américain. Il ... serra très affectueusement.
    1) lui la
    2) lui le
    3) la lui
    4) le lui
12. Que deviendra votre mère, si vous partez ? Pensez à ... !
    1) y
    2) lui
    3) la

4) elle

13. Ils ... étonnés de vous voir venir plus tot.
    1) seront
    2) soient
    3) sauront
    4) saura
14. Il veut savoir, si la réunion ... lieu le jeudi 14 mars.
    1) ait
    2) aura
    3) eu
    4) eut
15. Nous lui avons demandé qui elle ... pour le diner.
    1) avait invité
    2) a invité
    3) invita
    4) invitait
16. Mon frère cadet n'a que 12ans. Il a cinq ans... que moi.
    1) de plus
    2) plus
    3) de moins
    4) moins
17. Ma soeur ... beaucoup à mon père : le meme caractère, les memes traits de visage.
    1) présente une ressemblance
    2) ressemble
    3) est pareille
    4) ne ressemble pas
18. Il ... du sport, il participe aux activités des clubs sportifs.
    1) s'intéresse
    2) fait
    3) pratique
    4) joue
19. Le fils de ma soeur, c'est mon ... .
    1) neveu
    2) cousin
    3) beau-fils
    4) frère
20. Le climat de la France est doux et le ... est très fertile.
    1) terrain
    2) surface
    3) terre
    4) sol
21. Par son climat, la fertilité de son sol et les ... de son sous-sol, la France est un pays à la fois industriel et agricole.
    1) moyens
    2) possibilités
    3) ressources
    4) recours
22. L'agriculture ... une place importante dans l'économie française.
    1) joue
    2) occupe
    3) remplit
    4) gagne
23. Pour entrer à l'institut il faut avoir un certificat de fin d'études ... .
    1) primaires
    2) secondaires
    3) supérieures
    4) écolières
24. Après de longues années, il est revenu dans sa maison ... .
    1) natale
    2) paternelle
    3) maternelle
    4) native
25. La France se trouve dans la ... tempérée de l'Europe.
    1) zone
    2) territoire
    3) domaine
    4) secteur

26. Dans les nombreuses ... du Louvre sont exposés des peintures, des tapisseries et des objets d'art.
    1) chambres
    2) salles
    3) salons
    4) endroits
27. Si vous etes curieux du passé de la ville, allez au Musée historique de la ville de Paris qui ... l'hotel Carnavalet.
    1) se trouve
    2) est situé
    3) occupe
    4) habite
28. Paris est ... en vingt arrondissements de grandeur inégale.
    1) sépare
    2) divise
    3) partage
    4) traverse
29. Le musée du Louvre a été créé pour permettre d'... les objets d'art des époques différentes.
    1) exposer
    2) exister
    3) exporter
    4) exiger
30. La Bretagne est au premier ... national pour la construction navale.
    1) place
    2) rangée
    3) rang
    4) position

2. Инструкция по выполнению

Тестовые задания представляют собой т.н. «multiple choice questions» (тесты множественного выбора), на каждое задание предлагается 3-4 варианта ответа, лишь один из которых является верным. На выполнение теста дается 30минут.

3. Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 25-30 задания;
- 67-83 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 20-24 задания;
- 50-66 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 15-19 задания;

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - выставляется, если дан правильный ответ на менее чем 15 заданий

Составитель _____ И.О. Фамилия
«____»_____20 г.

3.1.4. Испанский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Факультет «Лингвистики и журналистики»
Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей

Лексико-грамматический тест
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

Выберите единственный правильный ответ из предложенных:

Salvador Dalí

Por nombre complete llevó el de Felipe Jacinto Salvador Dalí Doménech. Nació en Figueras, España, el 11 de mayo de 1904. Su padre, un notario de buena posición económica, sustentó los estudios de Salvador en Barcelona y Madrid. En esta última ciudad entre 1921 y 1926, asistió a la Escuela Nacional de Bellas Artes.

Durante aquella época, el joven artista asimiló cantidad de estilos y teorías sobre el arte. También adquirió influencias del cubismo, el futurismo y de los pintores metafísicos italianos del siglo XX.

Para 1929, Dalí se une a los pintores surrealistas de París. Pronto se convierte junto con Andrés Bretón en uno de los líderes del movimiento. También se pone a la cabeza de la reacción internacional contra el arte abstracto.

Entonces comienza a pintar obras que se distinquieron por algunos motivos freudianos y un simbolismo difícil de descifrar. La intención de sus cuadros era principalmente recrear imágenes que aparecen en sueños y alucinaciones. Pintaba sus imágenes, según sus propias palabras, estando en un delirio erótico. Pero las llamaban "fotografías de sueños pintadas a mano".

Su mano dio a la luz cuadros y dibujos que parecen pertenecer a otros mundos. Muestras de ello son "El juego de lúgubre", "El sueño" y, mundialmente famoso, "Persistencia de la memoria o Los relojes blandos".

Dalí, además de pintor, fue ilustrados, diseñador, guionista y escultor; también escribió algunos libros de ensayo (entre ellos, "El diario de un genio") y poesía. Colaboró con Luís Buñuel, García Lorca, Vicente Aleixandre. Su originalidad indiscutible se le ve tanto en su obra como en su persona. Basta decir que él mismo convirtió su casa en Figueras en un museo del surrealismo. Para el horror de la Iglesia, pintaba a su mujer, Gala, en imagen de la Madre de Dios.

Salvador Dalí murió el 23 de enero de 1989 en un hospital de su natal Figueras, a causa de una insuficiencia cardíaca.

1. Salvador Dalí es su nombre no ... .
a. competetivo b. complete c. compute d. campote
2. ¿De dónde es el pintor famoso?
a. Madrid b. Barcelona c. Figueras d. Bellas Artes
3. ¿Qué formación obtuvo Salvador Dalí en Madrid?
a. artístico b. mecánica c. de medicina d. pedagógica
4. ¿Qué influyó sobre el joven artista?
a. futuro b. futurama c. futurismo d. yeismo
5. Sus pinturas se llamaban a menudo "fotografías de sueños pintadas ... "
a. a mono b. a mana c. a mona d. a mano
6. ¿Cómo se llama una de sus pinturas – "El juego de … "?
a. lúgubre b. legumbre c. lumbre d. sobre
7. Salvador Dalí fue no sólo pintor sino también ... .
a. traductor b. escultor c. fumador d. translador
8. ¿Con quién colaboró Salvador Dalí?
a. Miguel de Cervantes b. Diego Velázquez c. Juan Carlos, I d. García Lorca
9. ¿Cómo se llamaba la mujer de Dalí?
a. Galina b. Gala c. Guapa d. Graciela
10. ¿Cuándo murió el pintor?
a. 1989 b. 1898 c. 1998 d. 1988

Los españoles _____(11) a América en 1492, donde se encontraron _____(12) los indígenas de este nuevo mundo. Los indígenas _____(13) de _____(14) raza desconocida. Todo era distino incluyendo el color de su piel, su ropa, sus costumbres y sus lenguas. Los españoles creían que _____(15) en la India y por eso llamaron a los habitantes de estas tierras "indios".

Cuando los españoles _____(16) a explotar estos territorios nuevos, _____(17) que había tres civilizaciones muy avanzadas: la maya, la azteca y la incaica. Estos indios tenían sus _____(18) sistemas de gobierno, sus propias lenguas y en cada civilización la religión hacía un papel muy importante en la vida cotidiana de le gente. _____(19) muchos templos y los indios participaban en numerosas ceremonias dedicadas _____(20) sus dioses. Había gran cantidad de diferencias entre la cultura de los españoles y la de los indios. Por eso los españoles no pudieron entender bien a los indios.

11. a. llegaban b. llegaron c. han llegado d. habían llegado
12. a. – b. a c. de d. con
13. a. fueron b. estuvieron c. eran d. estaban
14. a. una b. la c. – d. la que
15. a. habían estado b. estuvieron c. estaban d. eran
16. a. empezaban b. empezarán c. empiezan d. empezaron
17. a. saber b. supieron c. saben d. conocen
18. a. propias b. propia c. propios d. propio
19. a. hagan b. hicieron c. habían d. había
20. a. en b. con c. a d. para

21. ¿Qué aceitunas prefieres? – ... de España.
a. las b. los c. ellas d. ellos
22. Este trabajo resulta mucho más largo ... lo previsto.
a. que b. de c. como d. tan
23. El laboratorio todavía no ha dado con la causa de la epidemia.
a. ha investigado b. ha resultado c. ha declarado d. ha descubierto
24. Pienso que ... lo poco que haces te pagan demasiado.
a. de b. por c. para d. con
25. Cualquier mujer por ... inteligente que sea, pierde la cabeza del amor.
a. mucho b. muy c. tan d. más
26. Como ayer ... muy tarde del trabajo, tuve que coger un taxi.
a. he salido b. saliste c. salga d. salí

27. Te lo ... pero yo misma lo necesito.
a. regalaría b. regalaré c. he regalado d. regalo
28. Todos se callaban. Mi amiga fue la primera ... hablar.
a. de b. a c. en d. por
29. Carlos me ... información sobre el viaje de Tomás.
a. preguntó b. pidió c. invitó d. contestó
30. A mi hermano le ... las canciones latinoamericanos.
a. gusto b. gusta c. gustó d. gustan

2. Инструкция по выполнению

Тестовые задания представляют собой т.н. «multiple choice questions» (тесты множественного выбора), на каждое задание предлагается 3-4 варианта ответа, лишь один из которых является верным. На выполнение теста дается 30минут.

3. Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 25-30 задания;
- 67-83 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 20-24 задания;
- 50-66 баллов выставляется, если дан правильный ответ на 15-19 задания;

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - выставляется, если дан правильный ответ на менее чем 15 заданий

Составитель _____ И.О. Фамилия
«____»_____20 г.

3.2.Темы докладов, определяемые преподавателем с учетом интересов аспиранта: темы докладов определяются в соответствии с направлением подготовки и направленности (профиля) научно-педагогической деятельности аспиранта.

Английский язык
Немецкий язык
Французский язык
Испанский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»
Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. О себе и своей профессиональной деятельности.
2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты.
3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п.
4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.

Критерии оценки:

оценка «зачтено»

- 84-100 баллов - показан высокий уровень владения навыками публичных научных коммуникаций на иностранном языке в соответствии с программными требованиями (нормативное использование грамматического и лексического материала, насыщенность тематической лексикой, нормативное произношение и интонация); докладчик чётко формулирует цель и задачи исследования и способен обосновать актуальность проблемы; ясно излагает основные результаты и выводы по теме исследования; аргументировано высказывает свое мнение, четко и лаконично отвечает на вопросы; владеет навыками работы с научной литературой; проявляет личную заинтересованность (эмоциональность, пунктуальность, организованность.)

- 67-83 баллов - показан высокий уровень владения навыками публичных научных коммуникаций на иностранном языке, но в речи присутствуют незначительные фонетические и грамматические ошибки; докладчик достаточно чётко формулирует цель и задачи исследования и способен обосновать актуальность проблемы; ясно излагает основные результаты и выводы по теме исследования, но высказывает свое мнение недостаточно аргументировано; отвечает на вопросы недостаточно полно, владеет навыками работы с научной литературой.

- 50-66 баллов - показан недостаточно высокий уровень владения навыками публичных научных коммуникаций на иностранном языке со значительными фонетическими и грамматическими ошибками; докладчик недостаточно чётко формулирует цель и задачи исследования; неясно излагает основные результаты и выводы по теме исследования; высказывает свое мнение недостаточно аргументировано; отвечает на вопросы неполно; владеет навыками работы с научной литературой.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов показан низкий уровень владения навыками публичных научных коммуникаций на иностранном языке со значительными фонетическими и грамматическими ошибками; докладчик недостаточно чётко формулирует цель и задачи исследования; высказывает свое мнение недостаточно аргументировано; отвечает на вопросы неполно, логическая последовательность не всегда соблюдается; не владеет навыками работы с научной литературой.

Составитель _____ И.О. Фамилия «____»_____20 г.

3.3. Оформление задания для реферирования научного текста по специальности

3.3.1. Английский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Факультет «Лингвистики и журналистики»
Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Прочитайте со словарем текст по специальности объемом 2000-2500 печатных знаков и передайте основное содержание текста на иностранном языке в форме устного реферата.

Solving the main economic problem

by Joseph M. Bryan Jr., PhD in Economics, Princeton University

Throughout time, the inhabitants of earth have been faced with the challenges of acquiring resources and using them to their benefit. Academically put, the economic problem faced by humans is the production and distribution of resources. The three solutions to this economic problem channel the work of mankind to productive outlets, but also ensure the correct allocation of the results of these efforts. These systems of economies are run by tradition, command, and market. Through these institutions of economic organization, the United States has successfully produced goods but failed to adequately solve the issue of "Who Gets What?"

With each of these three types of economies in mind, the United States has most greatly benefited from its use of the market economy. By incorporating concepts of tradition and command, the U.S. has gone to great lengths in its attempts to solve the economic problem. It has solved the production half of this problem by producing enough of the right types of goods (or acquiring them through trade), but it has not correctly solved the issue of distribution. By definition, distribution needs have not been met, because in 2009, approximately "14.3% of all persons lived in poverty." This means that this percentage of people did not have the yearly flow of income required to support themselves or their family members. In light of this flaw, the United States has highest GDP (gross domestic product) of any single nation at $14,140,000,000,000. However, this only goes to show the disparity in its distribution when compared with the U.S.'s 11th ranked GDP per capita of $46,000.

Despite these figures, the United States has actually gone to its greatest lengths yet throughout the last century or so, in its attempts to solve this problem. With policies closer resembling laissez-faire ideas and favoring big business during the early 1900s, the government now has in place methods of redistributing wealth and ensuring that most of the basic needs of the lowerclass/unemployed are met. These funds are collected through taxation and given out by way of programs such as Medicaid, unemployment benefits, and food stamps. These changes, more broadly speaking, are a shift from a truer market economy to a market economy heavily influenced by command. Also, it should be noted that tradition has played a role in establishing the customs of basic transactions, contracts and agreements, and the concept of looking out for those less fortunate than us in society.

With the continued success of the market economy for Americans as a whole, it is clear that this is the best means to proceed for the years to come. With its basis in each person acting in his or her own best interest, it is inevitable that some people will not have the same return on their efforts as others do. This is why participants in a market economy give the effort they do, and that is why this institution is the most successful. Without the option to rely on others for economic well-being, citizens of market economy nations have the highest incentive of all to succeed economically: the wants and needs of themselves and their loved ones.

Although not as prominent as aspects of the market economy, many characteristics of the command economy are present in the U.S.'s economic landscape. If the market economy of the United States is given credit for ensuring its production capabilities, then the command traits, and tradition traits to a lesser extent, are responsible for trying to solve the nation's distribution issues. However, the extent of the government's reach in its decision of who gets what is a double-edged sword. With the high redistribution of wealth comes less incentive for Americans to take risks and achieve financial success. But with little or no redistribution of wealth, many more Americans will experience poverty, or a worse degree of it.

Although there is no winning formula for redistribution, the U.S. has found a respectable balance of helping those in need while still allowing for economic growth in the private sector. With the dominance of a market economy in the United States, the nation's leaders have to appease big business and corporate lobbyists. This, in turn, makes it difficult to raise taxes on these titans of industry to give these funds to those who contribute very little economically.

The least impactful of these three economic institutions in the U.S. are the aspects of a traditional economy. Interestingly enough, along with command, it accounts for much of the country's policies on distribution. These tradition-based values of community and helping our fellow man to survive have been with us since the beginning of time. These customs-derived traits of our economy impact the United States through both its social charity and the policies set forth by those who govern the nation. Had the market aspects of the American economy been lesser than the command and tradition-based values, the United States today would have done much better in the distribution problem. However, it would surely have been lacking severely in its production. Because participants in economy run by command or tradition would most likely not receive the percentage of returns that they would see in a truer market economy, the amount of GDP would surely decline because of the lesser amount of work being undertaken.

In conclusion, because of the competitive nature inherent in a market economy, the United States has not solved the economic problem. The rewarding of the highest contributors to the economy, although highly efficient and helpful for further growth, does not fulfill the financial needs of all individuals. This lack of wide spectrum distribution left almost a seventh of Americans in poverty for 2009. By incorporating concepts of tradition and command into the market economy of the United States, an equilibrium has been attained through which the efficiency of the market is not too greatly hampered by the welfare of the nation, and most of those living in poverty still have access to food, clothing, education, and housing. Although in no way perfect, the U.S. has gone a long way in attempting to solve the economic problem.

From Journal of Economics and Business,
Volume 63, Issue 5 (2011)

Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, предполагающими отсутствие смысловых искажений, в полном соответствии с нормой и узусом языка перевода, включая употребление терминов;

67-83 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, предполагающими отсутствие смысловых искажений, с незначительными отклонениями от нормы и узуса языка перевода, включая употребление терминов;

- 50-66 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в неполном соответствии с общими критериями адекватности, с наличием некоторых смысловых искажений, с очевидными отклонениями от нормы и узуса языка перевода, включая употребление терминов.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено с наличием значительных смысловых искажений, с ярко выраженными отклонениями от нормы и узуса языка перевода.

Составитель _____ И.О. Фамилия «____»_____20 г.

3.3.2. Немецкий язык

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Факультет «Лингвистики и журналистики»
Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык»**

1. Прочитайте со словарем текст по специальности объемом 2000-2500 печатных знаков и передайте основное содержание текста на иностранном языке в форме устного реферата**.**

Audit

Im Rahmen des Qualitätsmanagements werden **systematische und unabhängige Untersuchungen** in Unternehmen oder auch nicht gewerblichen Organisationen durchgeführt, **um festzustellen, ob die qualitätsbezogenen Tätigkeiten und Ergebnisse den Planungen entsprechen** und ob sie wirklich geeignet sind, die vorgesehenen Ziele zu erreichen. (DIN ISO 8402).

Die Grundlage für ein Audit (von audirelat. „hören", „anhören"), das immer von Personen durchgeführt wird, die keine direkte Verantwortung in dem überprüften Bereich haben, ist immer ein exaktes Regelwerk, d.h. es gibt hierfür feste Richtlinien (Beispiele: DIN EN ISO 9001, 9002, 9003).

Die Qualitätsaudits können sich auf Systeme, auf Verfahren und auf Produkte beziehen. Das Ziel eines Audits ist dabei, die Notwendigkeit von Verbesserungen und Korrekturen zu beurteilen.

Systemaudit

Nach dem Veranlasser kann man unterscheiden zwischen

- **internem Audit,** in dem die Organisation ihr eigenes Qualitäts-Managementsy-stem prüft,
- **externem Kundenaudit,** in dem der Kunde das Qualitäts-Managementsystem des Lieferanten prüft (z.T. auch „Lieferantenaudit" genannt),
- **externem Zertifizierungsaudit,** in dem eine unabhängige Prüforganisation (Third-Party) die Prüfung vornimmt, um das Qualitäts-Managementsystem zu zertifizieren (EG-Konformitätsverordnung und EN 45 013).

In den letzten Jahren ist in der Bundesrepublik Deutschland die Bedeutung von Systemaudits stark angestiegen. Es ist nicht nur ein intern unverzichtbares Überwachungsinstrument des Managements für die Sicherung des Anspruchs, daß jeder Mitarbeiter

im Sinne des Qualitätsmanagements denken und handeln muß; häufig ist es auch die Voraussetzung für Liefer- oder Dienstleistungsaufträge bedeutender Kunden. Solche Systemaudits werden in allen Bereichen des Unternehmens in mehr oder weniger regelmäßigen Abständen durchgeführt, um die Managementanordnungen und ihre einwandfreie, nachweisbare Durchführung zu überprüfen und ein Optimum an Fehlerverhütung zu erreichen. Dem Audit liegt stets eine **Frageliste** zugrunde, die sich streng an das dem Managementsystem zugrundeliegende Regelwerk hält:

- Zweckmäßigkeit, Angemessenheit und Wirksamkeit aller Managementmaßnahmen,
- ausreichende Dokumentation der Qualitätsmanagementmaßnahmen,
- Erfüllung der Normen DIN EN ISO 9001, 9002 oder 9003,
- Ermittlung von Schwachstellen,
- Festlegung von Korrekturen und Qualitätsverbesserungen.

Критерии оценки:

оценка «зачтено

- ***84-100 баллов*** - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, предполагающими отсутствие смысловых искажений, в полном соответствии с нормой и узусом языка перевода, включая употребление терминов;

67-83 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, предполагающими отсутствие смысловых искажений, с незначительными отклонениями от нормы и узуса языка перевода, включая употребление терминов;

- ***50-66 баллов*** - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в неполном соответствии с общими критериями адекватности, с наличием некоторых смысловых искажений, с очевидными отклонениями от нормы и узуса языка перевода, включая употребление терминов.

оценка «незачтено»

- ***0-49 баллов*** - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено с наличием значительных смысловых искажений, с ярко выраженными отклонениями от нормы и узуса языка перевода.

Составитель _____ И.О. Фамилия «____»_____20 г.

3.3.3. Французский язык

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Факультет «Лингвистики и журналистики»
Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык»**

1. Прочитайте со словарем текст по специальности объемом 2000-2500 печатных знаков и передайте основное содержание текста на иностранном языке в форме устного реферата.

La naissance du marketing produit

Le XIX-e siècle et la première moitié du XX-e ont été marqués par la domination des producteurs sur le marché. Le problème de l'entreprise n'était pas de vendre ses produits, mais de les fabriquer. L'ingénieur régnait. Il suffisait en effet de proposer un bon produit pour l'écouler sans difficulté sur un marché non saturé, à des consommateurs aux besoins largement non satisfaits. Le développement de la société de consommation et la crise des années 70-80 ont renversé les priorités. Avant de produire il faut aujourd'hui savoir à qui, comment ou par quel moyen le produit sera vendu. Les entreprises s'adressent à des consommateurs devenus exigeants. Le marketing naît avec la société d'abondance.

Bâti à partir du mot anglais market (marché), le terme marketing explicite bien le concept de base qu'il désigne : consulter le marché (les consommateurs) avant de prendre toute décision et d'entreprendre toute action commerciale. Un produit ne sera vendu que s'il répond à un besoin du marché. C'est la victoire de l'économie de marché sur l'économie de production. La production est ramenée au simple rang d'outil permettant d'élaborer les produits ou les services correspondant aux besoins des consommateurs.

Le marketing est un ensemble de méthodes et de techniques visant à satisfaire les désirs et besoins des consommateurs et permettant à l'entreprise de gagner puis de conserver une clientèle rentable, grâce à une écoute permanente du marché pour anticiper la demande ou à défaut s'y adapter.

En français le terme marketing a été traduit par deux mots inspirés également de «marché» : *mercatique* (à partir du mot latin «mercatus») et *marchéage* (à partir du mot français «marché»). Ces deux termes sont complémentaires et à présent désignent chacun une partie de la démarche marketing d'une entreprise.

Dans la pratique, une entreprise va suivre une démarche à trois temps correspondant à trois parties du marketing ; d'abord une démarche *analytique*, puis *stratégique* (ces deux termes peuvent être regroupés sous le mot «mercatique»), et enfin une démarche *opérationnelle* (marchéage).

Le marketing analytique vise à adapter l'offre (un produit, un service) à la demande d'un client (consommateur ou entreprise). La première étape consiste à comprendre quelle est la demande : qui, quoi, où, quand, comment, combien, pourquoi ? Les réponses à ces questions par le biais des études marketing permettent de définir le produit optimal. Ces études, qualitatives et quantitatives, portent généralement sur le marché : principaux acteurs (fournisseurs, concurrents, clients), environnement, produit, circuits de distribution, modes de communication.

Une partie de l'étude porte également sur l'entreprise, ses produits, ses marques, sa distribution, sa communication, sa politique commerciale, etc.

Le marketing stratégique permet de définir les objectifs généraux de l'entreprise, de choisir un (ou plusieurs) marché cible, d'adapter une stratégie de segmentation du marché, de positionner les produits sur ce marché.

Le marketing opérationnel a pour but de concrétiser les choix effectués précédemment. Le responsable marketing doit, en fonction de la stratégie adoptée, développer un plan d'actions pour chaque composante du produit ou service :

- plan produit (élaboration du produit, de son emballage),
- plan prix (détermination et test du prix),
- plan distribution (choix d'un réseau de distribution, marchadisage, management des forces de vente),
- plan communication (publicité, promotion de ventes, relations publiques).

Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, предполагающими отсутствие смысловых искажений, в полном соответствии с нормой и узусом языка перевода, включая употребление терминов;

67-83 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, предполагающими отсутствие смысловых искажений, с незначительными отклонениями от нормы и узуса языка перевода, включая употребление терминов;

- 50-66 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в неполном соответствии с общими критериями адекватности, с наличием некоторых смысловых искажений, с очевидными отклонениями от нормы и узуса языка перевода, включая употребление терминов.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено с наличием значительных смысловых искажений, с ярко выраженными отклонениями от нормы и узуса языка перевода.

Составитель _____ И.О. Фамилия «____»_____20 г.

3.3.4. Испанский язык

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Прочитайте со словарем текст по специальности объемом 2000-2500 печатных знаков и передайте основное содержание текста на иностранном языке в форме устного реферата**.**

VENEZUELA ANTE LA ONU: SILENCIOS Y MENTIRAS
ÁLEX VÁSQUEZ Especial para EL MUNDO Caracas

Actualizado:01/07/2015 18:19 horas

El Estado venezolano se negó a explicar ante el Comité de Derechos Humanos de Naciones Unidas -con la promesa de hacerlo por escrito- por qué hay 22 directivos de tres medios de comunicación independientes a los que se les prohibió salir del país después de que publicaran una información con denuncias contra el presidente de la Asamblea Nacional, Diosdado Cabello, que ya había aparecido en otros medios internacionales.

El martes, durante el segundo día del examen sobre el cumplimiento del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos por el Estado venezolano, ante el Comité de Derechos Humanos de la ONU, el especialista israelí Yuval Shanny, preguntó a la delegación encabezada por la fiscal general, Luisa Ortega, sobre la medida cautelar que afecta a los directivos de los tres medios ('El Nacional', 'Tal Cual' y 'La Patilla').

Ortega respondió lo siguiente: "Vamos a responder todas las preguntas, pero muchas las haremos por escrito".

Las organizaciones no gubernamentales Espacio Público e Instituto Prensa y Sociedad presentaron un informe a Naciones Unidas en el que pidieron discutir la demanda por difamación agravada continuada interpuesta por Cabello contra los 22 directivos. En el texto, las ONG destaca la gravedad de que la jueza 12 de juicio, María Eugenia Núñez haya decretado la prohibición de salida del país y obligara a los directivos a presentarse una vez a la semana ante su tribunal.

Desde Ginebra, Carlos Correa, director de Espacio Público, opinó que la decisión es una pena anticipada, porque sin poder ejercer ningún recurso judicial asociado al debido proceso, se aplica esa prohibición que "es una sanción que se aplica por un presunto delito".

"Es decir sin entrar a discutir el fondo del caso ya se aplican sanciones. Las personas no pueden defenderse de ninguna manera. Es un recurso recurrente en el ámbito judicial venezolano. Se aplican medidas en exceso y se alargan durante todo el juicio", expresó.

Dijo que presentaron el informe con la denuncia ante el Comité de Derechos Humanos de la ONU por la gravedad del asunto: "Una medida como ésta tiene como consecuencia un efecto de silenciamiento. Es decir, pretenden silenciar estos medios y con ello afectan a quienes escriben en estos medios (periodistas, editores y propietarios) y a los lectores reales y

potenciales de estos medios. Es una construcción que apuntala el miedo a expresarse; favorece la censura y la autocensura", agregó.

La delegación venezolana tuvo varios voceros, entre ellos, el director de Conatel, William Castillo, quien aseveró que en Venezuela no hay censura ni persecución a los medios.

"En Venezuela no hay censura, sino responsabilidad ulterior. En 11 años ha habido 26 procedimientos y solo uno fue multado. En 2014 se bloqueó NTN24 porque intervenía en la soberanía, pero no hay una política de Estado para el bloqueo de Internet", expresó.

También negó que haya restricciones para la compra de papel periódico. Sin embargo, el único diario independiente que llega a todo el país, 'El Nacional', no recibe las divisas que necesita para comprar el insumo; sus peticiones son negadas.

Los opositores

Los expertos preguntaron por los casos contra Leopoldo López, Daniel Ceballos y Antonio Ledezma. La fiscal Ortega Díaz aseguró que todo el que quiera puede entrar a ver los juicios de López y Ceballos. "Se les garantiza todo lo necesario: visitas, deportes, sitios higiénicos, misa. Acaban de concluir la huelga de hambre y el Estado estuvo vigilante de su salud. López y Ceballos tienen acceso a médicos de su confianza", expresó.

Vale destacar que López y Ceballos solo pueden recibir la visita de sus familiares directos y que a los juicios no puede entrar quien quiera. Los medios de comunicación, por ejemplo, tienen el acceso negado. Tampoco se ha permitido que a López lo chequeen médicos de su confianza, ni siquiera cuando realizó una huelga de hambre que duró 30 días.

Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, предполагающими отсутствие смысловых искажений, в полном соответствии с нормой и узусом языка перевода, включая употребление терминов;

67-83 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, предполагающими отсутствие смысловых искажений, с незначительными отклонениями от нормы и узуса языка перевода, включая употребление терминов;

- 50-66 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в неполном соответствии с общими критериями адекватности, с наличием некоторых смысловых искажений, с очевидными отклонениями от нормы и узуса языка перевода, включая употребление терминов.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - реферирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено с наличием значительных смысловых искажений, с ярко выраженными отклонениями от нормы и узуса языка перевода.

Составитель _____ И.О. Фамилия «____»_____20 г.

3.4. Оформление задания для составления резюме (аннотации) научного текста по специальности.

3.4.1. Английский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Прочитайте без словаря текст по специальности объемом 1500 печатных знаков и передайте содержание в виде резюме на иностранном языке.

What is Microeconomics all about?

Microeconomics is the branch of economics that is concerned with the details of this «big picture». In microeconomics we focus on the individuals, firms, and government agencies that actually comprise the larger economy. Microeconomics is the study of how decisions are made by consumers and suppliers, how these decisions determine the allocation of scarce resources in the marketplace, and how public policy can influence market outcomes for better or worse. A basic understanding of microeconomics is essential to the study of macroeconomics because “micro” provides the foundations upon which “macro” is built. It is pointless to try to explain, for example, the demand for money and how it affects interest rates in the economy without a grasp of how suppliers and buyers interact in a market.

Economists think of there being two sides to a market, the demand side and the supply side. The demand side consists of economic agents, households and sometimes firms, who come to the market to buy a specific good or service. The supply side consists of the suppliers of the good or service, generally firms that produce the item.

In markets for final goods, which are ready for consumption, the demanders are usually the consumers in the household sector; for example, someone buying a croissant. However, in the case of capital goods, it is a firm that is the buyer of the final good; for example, a bakery buying a new automated oven. There are also markets for intermediate goods where

the buyers are firms purchasing a good or service used in the production of another good or service, for example bakeries purchasing flour from millers, or millers purchasing wheat from farmers.

We study the demand and supply sides of markets separately, because each involves different groups of agents. Within each group there is a common goal but the two groups have very distinct goals. Buyers all come to the market with the same goal of getting as much satisfaction, or what economists call utility, as they can from their limited budget. Suppliers are maximizing profit by using the factors of production - land, labor, capital, and entrepreneurship, - as effectively as possible, given the costs of those factors and the price at which they can sell their product.

An inverse relationship between price and the quantity demanded is called the Law of Demand. It is one of the most firmly established principles in the social sciences and it is no exaggeration to say that it is the keystone of economics.

Why are economists so convinced that there is an inverse relationship between price and quantity demanded? First of all, we all see the law of demand at work in every day life. If Ford has too many trucks left over at the end of the model year it offers discounts to stimulate demand. What we call a "sale" is just the use of the law of demand to increase the quantity sold by cutting price. We saw that when personal computers became cheaper, the number of homes owning one increased rapidly. Traveling around the country one can see that in states where electricity is relatively cheap, the amount of electricity used per home is higher than in states where electricity is expensive.

Secondly, the way that price affects consumer choice is easily and well understood, and that analysis is compelling in its support of the law of demand.

To sum up, the law of demand is the one main laws of the market. It says that the quantity of a good or service that is demanded varies inversely with changes in the price, holding other factors constant. This effect has two components, the substitution effect and the income effect. Both work in the direction of making the quantity demanded change in the opposite direction to a change in price.

From Review of the Principles of Microeconomics, Charles R. Nelson,
Internet Edition as of Apr. 7, 2006

About the author: Charles R. Nelson, Professor of Economics, University of Washington

Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, логичности, смысловой и структурной завершенности изложения; аспирант демонстрирует высокий уровень понимания текста и умение критически оценить прочитанное, основные положения автора определены правильно.

- 67-83 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в соответствии с общими критериями адекватности, логичности, смысловой и структурной завершенности изложения; основные положения автора определены правильно.

- 50-66 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке не полностью соответствует общим критериям адекватности, аспирант демонстрирует низкий уровень понимания текста, неадекватно реагирует на наводящие вопросы.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке полностью не соответствует общим критериям адекватности, смысловой и структурной завершенности изложения; аспирант демонстрирует непонимание и неумение передать содержание текста.

Составитель _____ И.О. Фамилия
«____»_____20 г.

3.4..2.Немецкий язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**
Немецкий язык

1. Прочитайте без словаря текст по специальности объемом 1500 печатных знаков и передайте содержание в виде резюме на иностранном языке.

Produktmanagement

Die Bedeutung des Produktmanagements, bekannter unter dem Begriff **Brand-Management,** hat in den vergangenen Jahren stetig zugenommen. Ausschlaggebend hierfür ist, daß aufgrund von neuen Marketingkonzeptionen und der Globalisierung in den westlichen Industriestaaten ein sinkendes Markenbewußtsein mit gleichzeitig abnehmender Markentreue festzustellen ist. Marken stellen jedoch ein wertvolles Gut für die Unternehmung dar und müssen sorgfältig gepflegt und geschützt werden. Dieser Aufgabe nimmt sich das Brand-Management an. Besonders Unternehmen, die viele Produkte oder Marken (Brands) herstellen, organisieren das Marketing zur Pflege ihrer Marken oft nach Produktgruppen oder Marken.

Eingeführt wurde das Brand-Management-System zum ersten Mal 1927 bei Procter & Gamble. Weil die so betreuten Produkte sehr erfolgreich waren, folgten viele Unternehmen im Laufe der Zeit diesem Beispiel. Üblicherweise übernimmt in

der klassischen Produkt-Management-Organisation ein **Produkt- oder Brand-Manager** die Rolle des „Geschäftsführers" für ein Produkt oder eine Marke. Er betreut ein bestimmtes Produkt von der Entstehung bis zur Vermarktung und ist Initiator sämtlicher absatzwirtschaftlich relevanter Entscheidungen.

Direkte Kompetenzen stehen dem Brand-Manager oft nicht bzw. nur eingeschränkt zu, insbesondere nicht gegenüber anderen Funktionsbereichen wie Fertigung, Beschaffung, Absatz etc. Trotzdem wird ihm in der Regel eine „Wachhund-Funktion" für den Produkterfolg, wenn nicht sogar die Umsatzverantwortung übertragen, da er hierauf über die Marketing-Instrumente Einfluß nehmen kann. Dies führt gelegentlich zur Überforderung des Produktmanagements und zur Vernachlässigung langfristiger Marketingbelange, zumal die Produktmanagerstellen häufig mit Nachwuchskräften besetzt sind. Darüber hinaus erfordern viele Absatzmärkte zunehmend eine Kunden(gruppen)spezifische Bearbeitung, so daß das Produktmanagement durch ein Kundengruppen-Management zu ergänzen ist.

Zu den Aufgaben des Produktmanagements gehören im einzelnen:

- Entwicklung langfristiger Wachstums- und Wettbewerbsstrategien für Produkte;
- Erstellung jährlicher Marketingpläne und jährlicher Umsatz- und Ertragsprognosen;
- Zusammenarbeit mit Kommunikationsagenturen zur Entwicklung von Programmen z.B. für dieWerbung, Verkaufsförderung und das Direct Marketing;
- kontinuierliche Sammlung von Informationen über Produkterfolge, Einstellungen von Kunden und Händlern sowie über neue Probleme, Risiken und Chancen des Marktes
- Initiierung von Produktverbesserungen, um sich Veränderungen von Kun-denbedürfnissen anzupassen.

Text #2 Audit

Im Rahmen des Qualitätsmanagements werden systematische und unabhängige Untersuchungen in Unternehmen oder auch nicht gewerblichen Organisationen durchgeführt, um festzustellen, ob die qualitätsbezogenen Tätigkeiten und Ergebnisse den Planungen entsprechen und ob sie wirklich geeignet sind, die vorgesehenen Ziele zu erreichen. (DIN ISO 8402).

Die Grundlage für ein Audit (von audirelat. „hören", „anhören"), das immer von Personen durchgeführt wird, die keine direkte Verantwortung in dem überprüften Bereich haben, ist immer ein exaktes Regelwerk, d.h. es gibt hierfür feste Richtlinien (Beispiele: DIN EN ISO 9001, 9002, 9003).

Die Qualitätsaudits können sich auf Systeme, auf Verfahren und auf Produkte beziehen. Das Ziel eines Audits ist dabei, die Notwendigkeit von Verbesserungen und Korrekturen zu beurteilen.

Systemaudit

Nach dem Veranlasser kann man unterscheiden zwischen

- internem Audit, in dem die Organisation ihr eigenes Qualitäts-Managementsy-stem prüft,
- externem Kundenaudit, in dem der Kunde das Qualitäts-Managementsystem des Lieferanten prüft (z.T. auch „Lieferantenaudit" genannt),
- **externem Zertifizierungsaudit,** in dem eine unabhängige Prüforganisation (Third-Party) die Prüfung vornimmt, um das Qualitäts-Managementsystem zu zertifizieren (EG-Konformitätsverordnung und EN 45 013).

Критерии оценки

оценка «зачтено

- 84-100 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, логичности, смысловой и структурной завершенности изложения; аспирант демонстрирует высокий уровень понимания текста и умение критически оценить прочитанное, основные положения автора определены правильно.

- 67-83 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в соответствии с общими критериями адекватности, логичности, смысловой и структурной завершенности изложения; основные положения автора определены правильно.

- 50-66 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке не полностью соответствует общим критериям адекватности, аспирант демонстрирует низкий уровень понимания текста, неадекватно реагирует на наводящие вопросы.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке полностью не соответствует общим критериям адекватности, смысловой и структурной завершенности изложения; аспирант демонстрирует непонимание и неумение передать содержание текста.

Составитель _____ И.О. Фамилия

«____»_____20 г.

3.4..3. Французский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Прочитайте без словаря текст по специальности объемом 1500 печатных знаков и передайте содержание в виде резюме на иностранном языке.

L'étude internationale de marché

Toute démarche marketing s'alimente de la connaissance des marchés. Le marketing international ne peut échapper à

cette règle. En effet, aborder un marché à l'étranger place généralement l'entreprise dans un contexte très différent de ce qu'elle peut connaître par son expérience nationale. Pour travailler efficacement sur un marché étranger retenu comme cible d'implantation ou d'exportation, il faut en avoir une description aussi précise que possible et en identifier les principes. Quatre plans d'analyse s'imposent pour les études du marché étranger :

- *L'analyse de l'environnement*. Le premier pas consiste à identifier les points sensibles et les contraintes de l'environnement. Cela peut être interdiction ou contrôle de la communication de certains biens et services; interdiction de certaines pratiques commerciales (dans le domaine publicitaire en particulier); éventuel contrôle de prix; normes impératives pour les produits, etc. L'environnement technique et le contexte socio-culturel dans lequel le produit va être commercialisé peuvent aussi être porteurs d'opportunités ou de risques.
- *L'analyse de la demande.* Ce genre d'études mérite la plus grande attention en marketing international. Le rôle des autorités et des décideurs locaux, la religion dominante, l'organisation sociale entraînent des comportements très différents.
- *L'analyse de la concurrence.* Le marché étranger visé est rarement un espace vierge de toute présence commerciale. Les producteurs et importateurs locaux ont souvent contribué à façonner une organisation à laquelle l'entreprise est le plus souvent contrainte de s'adapter que le contraire. L'entreprise doit ainsi s'informer précisément de l'état de la concurrence sur le marché visé. Il importe donc de s'informer sur l'identité précise des autres compétiteurs, sur la structure concurrentielle existante et sur les critères qui permettent davantage de l'emporter. Il y a bien sûr la compétitivité sur le prix, mais aussi la fiabilité de la logistique, l'innovation technique ou le produit nouveau, le service après-vente, la promotion, la publicité, etc.
- *L'analyse des intermédiaires.* Le nombre d'intermédiaires dans les circuits de distribution varie d'un pays à l'autre. Pour les biens de grande consommation, le Japon en compte trois ou quatre alors qu'en France, il tend à se réduire à un seul. Aux Etats-Unis, le rôle des grossistes est prépondérant. Le rôle des prescripteurs (médecins, architectes, bureaux d'étude, conseils) varie aussi d'un pays à l'autre et ne doit pas être sous-estimé.

La définition d'une politique commerciale et son ajustement permanent se réalisent à la base de décisions prises en prévision de la réaction probable du marché.

Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, логичности, смысловой и структурной завершенности изложения; аспирант демонстрирует высокий уровень понимания текста и умение критически оценить прочитанное, основные положения автора определены правильно.

- 67-83 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в соответствии с общими критериями адекватности, логичности, смысловой и структурной завершенности изложения; основные положения автора определены правильно.

- 50-66 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке не полностью соответствует общим критериям адекватности, аспирант демонстрирует низкий уровень понимания текста, неадекватно реагирует на наводящие вопросы.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке полностью не соответствует общим критериям адекватности, смысловой и структурной завершенности изложения; аспирант демонстрирует непонимание и неумение передать содержание текста.

Составитель _____ И.О. Фамилия

«____»_____20 г.

3.4.4. Испанский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Прочитайте без словаря текст по специальности объемом 1500 печатных знаков и передайте содержание в виде резюме на иностранном языке.

CUATRO PROVINCIAS ESPAÑOLAS LIDERARÁN EL CRECIMIENTO EN EUROPA HASTA 2020
Por Roberto Casado, EXPANSION
Actualizado: 24/06/2015 08:03 horas

Un estudio elaborado por Oxford Economics para encontrar las economías locales de Europa con mejores perspectivas de empleo sitúa a Tarragona como la provincia del continente donde se producirá un mayor incremento porcentual del número de puestos de trabajo en los próximos cinco años.

En segundo lugar del informe de la consultora británica aparece Málaga, mientras que Guadalajara y Álava figuran en quinta y séptima plaza, respectivamente.

Parte de ese liderazgo se explica porque España parte de una base baja tras la destrucción de empleo durante la recesión. Según Oxford Economics, "España, uno de los países más golpeados por la crisis económica, va a experimentar una significativa recuperación durante los cinco próximos años, con cuatro de sus regiones entre las diez primeras del ránking".

Además de las citadas provincias españolas, en el 'top ten' de la clasificación están tres ciudades de Polonia y una de Irlanda, Chipre y Suiza.

En el caso de Tarragona, Oxford Economics espera que los empleos aumenten un 10,2% entre 2015 y 2020, pasando de 354.400 a 390.600 al final de la década. Este crecimiento contrasta con una caída del 1,2% entre 2010 y 2015.

Málaga disfrutará del mismo aumento porcentual en los próximos cinco años, hasta alcanzar los 620.200 puestos de trabajo, 58.000 más que en 2015. El avance en Guadalajara será del 8.9%, hasta 90.700 empleos, mientras que en Álava será del 8,2%, con lo que el número de empleados en esta provincia del País Vasco alcanzará los 172.500.

En total, el aumento de empleos en las cuatro provincias españolas se situará en 115.000 respecto a los niveles de 2015, estima Oxford Economics, que realizó el informe por encargo del International Festival for Business, una conferencia de empresas que se celebrará en Liverpool en junio de 2016.

Entre 2010 y 2015, las zonas donde más creció el empleo fueron Chechenia en Rusia, Ilfov en Rumania y el Este de Londres, según la consultora.

Критерии оценки:

оценка «зачтено

- 84-100 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в полном соответствии с общими критериями адекватности, логичности, смысловой и структурной завершенности изложения; аспирант демонстрирует высокий уровень понимания текста и умение критически оценить прочитанное, основные положения автора определены правильно.

- 67-83 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке выполнено в соответствии с общими критериями адекватности, логичности, смысловой и структурной завершенности изложения; основные положения автора определены правильно.

- 50-66 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке не полностью соответствует общим критериям адекватности, аспирант демонстрирует низкий уровень понимания текста, неадекватно реагирует на наводящие вопросы.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - аннотирование научного текста по специальности на иностранном языке полностью не соответствует общим критериям адекватности, смысловой и структурной завершенности изложения; аспирант демонстрирует непонимание и неумение передать содержание текста.

3.5. Оформление письменного перевода научного текста по специальности

3.5.1. Английский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Переведите на русский язык (со словарём) текст по специальности объемом 2500 печатных знаков, адекватно передав содержание текста, без смысловых искажений, в соответствии норме и узусу языка перевода.

Trump's First Big Test on Taxes

by CHUCK COLLINS

Donald Trump's voters have high hopes that he'll boost the economy and protect jobs for those who've been left behind after three decades of flat or shrinking paychecks.

They didn't vote to make the super-wealthy even wealthier.

Even Steve Mnuchin, the Goldman Sachs banker Trump picked to be his treasury secretary, seems to understand this. He promised "no absolute tax cuts for the upper class."

Yet one of the first priorities of Republicans in Congress is to give an exclusive tax break to multi-millionaires and billionaires. They plan to abolish the estate tax and allow tax loopholes for billionaires to continue.

The estate tax, sometimes derided as a "death tax," is only paid by households with assets over $11 million. In 2013, 99.8 percent of the population was exempt. But the 0.2 percent who are subject to the tax are well represented in Donald Trump's cabinet.

Our first billionaire president has nominated a cabinet that includes two billionaires and at least ten multi-millionaires, whose combined net worth is estimated at over $13 billion. As a group, they're part of the tiny segment of U.S. society that will personally benefit from such targeted tax cuts for the wealthy.

Under the GOP plan, Mnuchin's taxes would be cut by $3.3 million a year, according to an analysis by Americans for Tax Fairness. And his heirs would get an extra $160 million if the estate tax is abolished.

Members of Donald Trump's family would also score big. If Trump has the $10 billion he claims, scrapping the estate tax would net each of his four children an additional $1 billion in inherited wealth.

There's no credible argument that abolishing this tax on inherited wealth will create jobs or help the economy. It'll simply be a windfall for the already have-a-lots.

At the root of our problems is a two-tiered tax system in America: one for the privileged and one for everyone else. The tax system for the bottom 99 percent is hard to play games with: Most of us have taxes taken out of our wages in every paycheck.

The privileged people's tax system, for those with $10 million or more, includes numerous opportunities for the super-rich to get out of paying their fair share. Wealthy families like the Mnuchins and Trumps hire teams of lawyers, accountants, and estate planners to help them to design escape routes from their tax obligations.

Mnuchin has personally set up several "dynasty trusts" to avoid paying any taxes on his personal estimated fortune of $620 million. According to federal ethics disclosures, he has $32 million in one such trust, including corporate stock, artwork, and a private jet. The primary purpose of these vehicles is to dodge federal estate taxes for generations to come.

When the wealthy dodge taxes, ordinary taxpayers who can't game the system must pick up the tab for infrastructure, defense, national parks, and servicing the national debt. The super-rich reap the enormous benefits of growing their wealth in U.S. society, but they're freeloaders when it comes to paying the bills.

Historically, being wealthy hasn't disqualified a president from being a champion for those with less. There are many examples of "born on third base" presidents: Roosevelt, Kennedy, Bush. The test of leadership is whether they put the country ahead of their own narrow personal financial interests.

For Trump, the estate tax is the first such text.

Making America great doesn't mean giving booster rockets to multi-generational dynasties of wealth. We need one tax system that's fair to everyone.

Критерии оценки:

оценка «зачтено»

- 84-100 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода._Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

- 67-83 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода..Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

- 50-66 баллов -перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором._При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

Составитель _____ И.О. Фамилия

«____»_____20 г.

3.5.2. Немецкий язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Переведите на русский язык со словарём) текст по специальности объемом 2500 печатных знаков, адекватно передав содержание текста, без смысловых искажений, в соответствии норме и узусу языка перевода.

Markenartikel

Wie entstanden Markenartikel?

Durch das große Bevölkerungswachstum und die daraus folgende Verstädterung, Technisierung und Industrialisierung kam es im 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts dazu, dass ständig und immer schneller neue Produkte auf die Märkte kamen. Die schnell wachsenden Erzeugnismengen wurden für die Konsumenten (Käufer) ununterscheidbar. Somit ging auch die direkte Beziehung zwischen dem Hersteller und dem Konsumenten verloren und es entstand ein anonymer Markt.

Reaktion auf diese Entwicklung war die Kennzeichnung der Produkte durch Markierung der Waren. Damit hatte der Käufer einen Herkunftsnachweis. Seitdem hat sich allerdings sowohl der Charakter auch als der Geltungsbereich von solchen Marken grundlegend erweitert.

Woran erkennt man Markenartikel?

Waren sind eindeutig als Markenartikel erkennbar, wenn sie mit einer unverwechselbaren Markierung, z.B. einem Logo oder mit bestimmten Farben, gekennzeichnet sind. In der Lehre werden Marken nach folgenden Anforderungen definiert:

- die Waren müssen als Fertigware vorliegen,
- sie müssen eine Markierung als körperliche Kennzeichnung der Ware aufweisen,
- sie müssen in gleichbleibender oder verbesserter Qualität vorgelegt werden,
- die Menge muss gleich bleiben,
- die Aufmachung darf sich nicht verändern,
- sie müssen überall erhältlich sein und,
- sie bedürfen einer Anerkennung am Markt.

Fehlt eine dieser Eigenschaften, zählt das Objekt streng genommen nicht mehr als Marke. Diese Kriterien sind den Gegebenheiten der heutigen Zeit jedoch nicht mehr ganz angemessen, denn neben den Fertigwaren können auch Investitionsgüter (Industriemaschinen), Vorprodukte von Zulieferern und Dienstleistungen als Markenartikel gelten. Seid 1996 werden Marken vor allem durch ihre Produktions- und Vertriebsmethode beschrieben. Sie wollen ein besonders gutes Bild beim Verbraucher erlangen und zur Erhöhung der Bekanntheit führen.

Welche Funktionen haben Markenartikel?

Die Markierung von Produkten und Dienstleistungen erfüllt wichtige Funktionen für den Konsumenten.

• Der Konsument soll sich mit der Marke identifizieren, sodass er sich durch die erleichterte Erkennung erinnert.

Die Konsumenten erwarten von einer Marke eine Orientierungshilfe bei ihrer Auswahl.

• Einer Marke wird auf Grund ihrer Bekanntheit Vertrauen entgegengebracht.

• Eine Marke soll für den Konsumenten den Beweis von Kompetenz und Sicherheit während des Gebrauchs erbringen.

• Darüber hinaus soll die Marke für den Konsumenten eine Image- und Prestigefunktion im sozialen Umfeld erfüllen.

Was ist eine Marke wert?

Mit einer Marke kommen viele Seiten in Berührung: das Unternehmen selbst, die Konsumenten, der Handel, die Werbewirtschaft und die Mitarbeiter. Sie alle ziehen einen bestimmten Nutzen daraus. Nehmen wir die Eigentümer einer Marke, also das Unternehmen und dessen Geldgeber. Für sie schafft die erfolgreiche Marke ein Plus. Es gibt einige Verfahren, um den Wert eines Unternehmens festzustellen. Eine Möglichkeit besteht darin, die Summe aller körperlich im Unternehmen befindlichen Werte (Buchwerte) zu bilden, wie Gebäude und Maschinen. Oder man sieht sich den Wert an der Börse an. Beim Markenartikelhersteller Coca-Cola liegt der Börsenwert viel höher als der Buchwert. Coca-Cola hat weder ein Patent auf seine Cola-Rezeptur noch einen Wissensvorsprung in der Herstellung von Erfrischungsgetränken. Dennoch ist der Anleger bereit, einen hohen Preis für die Aktie zu zahlen. Die Erklärung liegt in der wachsenden Bedeutung von „nichtkörperlichen" (immateriellen) Werten wie Management, Wissensvorsprung und guten Kontakten zu Lieferanten und Kunden. In erster Linie ist es aber die Bedeutung von Marken. Coca-Cola hat es geschafft, den entscheidenden Platz im Kopf der Verbraucher einzunehmen, der sie veranlasst, Coca-Cola ähnlichen Erfrischungsgetränken vorzuziehen. Eine Studie hat gezeigt, dass während im Blindtest 51% der Verbraucher Pepsi gegenüber Coca-Cola bevorzugten, taten dies nur 23%, als beide Marken offen gezeigt wurden. Bei Markenartikelherstellern setzt sich der Börsenwert nur zu einem geringen Teil aus den körperlich vorhandenen Werten (Buchwerten) zusammen und zum überwiegenden Teil aus nichtfassbaren Werten, wie zum Beispiel der Marke.

Критерии оценки:

оценка «зачтено»

- 84-100 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода._Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

- 67-83 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода..Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

- 50-66 баллов -перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором._При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

оценка «незачтено»

- ***0-49 баллов*** - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

Составитель _____ И.О. Фамилия

«____»_____20 г.

3.5.3. Французский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Переведите на русский язык со словарём) текст по специальности объемом 2500 печатных знаков, адекватно передав содержание текста, без смысловых искажений, в соответствии норме и узусу языка перевода.

La naissance du marketing produit

Le XIX-e siècle et la première moitié du XX-e ont été marqués par la domination des producteurs sur le marché. Le problème de l'entreprise n'était pas de vendre ses produits, mais de les fabriquer. L'ingénieur régnait. Il suffisait en effet de proposer un bon produit pour l'écouler sans difficulté sur un marché non saturé, à des consommateurs aux besoins largement non satisfaits. Le développement de la société de consommation et la crise des années 70-80 ont renversé les priorités. Avant de produire il faut aujourd'hui savoir à qui, comment ou par quel moyen le produit sera vendu. Les entreprises s'adressent à des consommateurs devenus exigeants. Le marketing naît avec la société d'abondance.

Bâti à partir du mot anglais market (marché), le terme marketing explicite bien le concept de base qu'il désigne : consulter le marché (les consommateurs) avant de prendre toute décision et d'entreprendre toute action commerciale. Un produit ne sera vendu que s'il répond à un besoin du marché. C'est la victoire de l'économie de marché sur l'économie de production. La production est ramenée au simple rang d'outil permettant d'élaborer les produits ou les services correspondant aux besoins des consommateurs.

Le marketing est un ensemble de méthodes et de techniques visant à satisfaire les désirs et besoins des consommateurs et permettant à l'entreprise de gagner puis de conserver une clientèle rentable, grâce à une écoute permanente du marché pour anticiper la demande ou à défaut s'y adapter.

En français le terme marketing a été traduit par deux mots inspirés également de «marché» : *mercatique* (à partir du mot latin «mercatus») et *marchéage* (à partir du mot français «marché»). Ces deux termes sont complémentaires et à présent désignent chacun une partie de la démarche marketing d'une entreprise.

Dans la pratique, une entreprise va suivre une démarche à trois temps correspondant à trois parties du marketing ; d'abord une démarche *analytique*, puis *stratégique* (ces deux termes peuvent être regroupés sous le mot «mercatique»), et enfin une démarche *opérationnelle* (marchéage).

Le marketing analytique vise à adapter l'offre (un produit, un service) à la demande d'un client (consommateur ou entreprise). La première étape consiste à comprendre quelle est la demande : qui, quoi, où, quand, comment, combien, pourquoi ? Les réponses à ces questions par le biais des études marketing permettent de définir le produit optimal. Ces études, qualitatives et quantitatives, portent généralement sur le marché : principaux acteurs (fournisseurs, concurrents, clients), environnement, produit, circuits de distribution, modes de communication.

Une partie de l'étude porte également sur l'entreprise, ses produits, ses marques, sa distribution, sa communication, sa politique commerciale, etc.

Le marketing stratégique permet de définir les objectifs généraux de l'entreprise, de choisir un (ou plusieurs) marché cible, d'adapter une stratégie de segmentation du marché, de positionner les produits sur ce marché.

Le marketing opérationnel a pour but de concrétiser les choix effectués précédemment. Le responsable marketing doit, en fonction de la stratégie adoptée, développer un plan d'actions pour chaque composante du produit ou service :

- plan produit (élaboration du produit, de son emballage),
- plan prix (détermination et test du prix),
- plan distribution (choix d'un réseau de distribution, marchadisage, management des forces de vente),
- plan communication (publicité, promotion de ventes, relations publiques).

Критерии оценки:

оценка «зачтено»

- ***84-100 баллов*** - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода._Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

- ***67-83 баллов*** - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода..Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

- 50-66 баллов -перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором._При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

оценка «незачтено»

- 0-49 баллов - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

Составитель _____ И.О. Фамилия

«____»_____20 г.

3.5.4. Испанский язык

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Факультет «Лингвистики и журналистики»

Кафедра Иностранных языков для экономических специальностей
по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения»**

1. Переведите на русский язык со словарём) текст по специальности объемом 2500 печатных знаков, адекватно передав содержание текста, без смысловых искажений, в соответствии норме и узусу языка перевода.

Economía de España

La economía de España es la quinta por tamaño en la Unión Europea y la decimotercera a nivel mundial en términos nominales.18 En términos relativos o de paridad de poder adquisitivo, se encuentra también entre las mayores del mundo (ver Anexo:Países por PIB (PPA)). Según un informe de The Economist, España es el 10º país del mundo con mayor calidad de vida. Como en la economía de todos los países europeos, el sector terciario o sector servicios es el que tiene un mayor peso. La moneda de España es, desde 2002, el euro.

Desde el final de la crisis de principios de los años 1990, la economía española tuvo más de una década expansiva de crecimiento macroeconómico, por encima de la media del resto de la Unión Europea. Sin embargo, entre 2008 y 2013 sufrió una fuerte recesión20 En 2014 el producto interior bruto volvió de nuevo a crecer, a un 1,4%.21 El número de desempleados alcanzó un máximo de 5,77 millones en febrero de 2014 y disminuyó el resto del año en 446.000 personas.22 Según la CEOE, la revisión al alza del crecimiento de la economía española en 2015 se debe al "descenso del precio del petróleo, la mejora de las condiciones de financiación y la depreciación del euro, así como la previsión de crecimiento para la Eurozona".

La economía española consolidó en 2015 el proceso de recuperación iniciado en 2013, registrando el PIB real una trayectoria expansiva. En el conjunto del año, el PIB creció el 3,2%, por encima del PIB de la zona euro (2%).

Es destacable la prolongación del proceso de desapalancamiento del sector privado, cuya deuda se ha reducido en 49 puntos porcentuales de PIB, desde el máximo alcanzado a mediados de 2010 hasta 2016. La deuda no consolidada del sector privado no financiero se en 2016 a niveles de finales de 2005 y próximos a la media de la zona euro.

En 2016, el déficit de las Administraciones Públicas españolas quedó en el 4,33% del PIB, cumpliendo por primera vez desde el estallido de la crisis en 2008, el objetivo comprometido con la Comisión Europea.25 La deuda pública era en el año 2000 igual al 59 % del PIB, se redujo entre 2000 y 2007 hasta el 36 % del PIB, pero a partir de ese año se fue elevando hasta llegar a un 99 % en 2014, motivado por una fuerte caída de los ingresos, acompañada de una subida de los gastos de las Administraciones públicas.

Los efectos adversos de la crisis han generado un importante cambio de tendencia en lo que a distribución de la renta se refiere. España, en el periodo entre 2008 y 2011, no había seguido la tendencia al aumento de las desigualdades observada en muchos países desarrollados, pero esta excepción ha quedado truncada por la intensidad de la crisis que ha convertido a España en uno de los países donde las desigualdades han crecido más en los años 2008-2013 (OCDE 2013, 2014). En 2017, 0,4 % de la población concentran casi la mitad del PIB de España.

Критерии оценки:

оценка «зачтено»

- 84-100 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода._Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

- 67-83 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода..Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

- 50-66 баллов -перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором._При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

оценка «незачтено»

- ***0-49 баллов*** - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

Составитель _____ И.О. Фамилия

«____»_____20 г.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценивание знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций осуществляется путем проведения процедур текущего контроля и промежуточной аттестации в соответствии с Положением университета о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по программам аспирантуры.

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль проводится на занятиях в течение семестра. Текущий контроль предназначен для проверки хода и качества формирования компетенций, стимулирования учебной работы обучаемых и совершенствования методики освоения новых знаний. Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п.3 данного приложения. Формы, методы и периодичность текущего контроля определяет преподаватель. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация предназначена для определения уровня освоения всего объема учебной дисциплины. Промежуточная аттестация по дисциплине **«Иностранный язык профессионального общения »** проводится в 4 семестре в форме зачета.

Зачет проводится в форме собеседования по пройденным темам и письменного перевода текста, связанного с научно-профессиональной деятельностью аспиранта

Приложение 2
к рабочей программе

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Рассмотрено и одобрено
на заседании кафедры Иностранных языков для экономических специальностей
Протокол № 9 от «26» 04 2016 г.
Зав.кафедрой _____ Лысакова Л.А.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ Б1.В.ОД.3 «Иностранный язык профессионального общения»

Направление подготовки
38.06.01 – Экономика
направленность (профиль):
Экономика и управление народным хозяйством (экономика, организация и управление предприятиями, отраслями, комплексами: промышленность);
Экономика и управление народным хозяйством (экономика, организация и управление предприятиями, отраслями, комплексами: транспорт);
Экономика и управление народным хозяйством (экономика, организация и управление предприятиями, отраслями, комплексами: АПК и сельское хозяйство);
Экономика и управление народным хозяйством (региональная экономика);
Экономика и управление народным хозяйством (логистика);
Экономика и управление народным хозяйством (маркетинг);
Экономика и управление народным хозяйством (менеджмент);
Экономика и управление народным хозяйством (экономическая безопасность);
Финансы, денежное обращение и кредит;
Бухгалтерский учет, статистика;
Математические и инструментальные методы экономики;
Мировая экономика

Уровень образования
подготовка кадров высшей квалификации

Составитель _____
(подпись) *Ф.И.О., должность, ученая степень, ученое звание*

Ростов-на-Дону, 2016

Методические указания по освоению дисциплины **«Иностранный язык профессионального общения »** адресованы аспирантам всех форм обучения по направлению подготовки 38.06.01 «Экономика».

Учебным планом по направлению подготовки «Экономика» предусмотрены следующие виды занятий:

–практические занятия;

– интерактивные занятия

В ходе практических занятий по иностранному языку у аспирантов

– углубляются и закрепляются знания о лексических, грамматических и стилистических особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке; о нормах правила и стандартах иноязычной коммуникации, принятых в международной практике;

– рассматриваются виды и особенности научных текстов и устных выступлений на иностранном языке, речевые стратегии и тактики устного и письменного предъявления информации по теме научного исследования в конкретной отрасли экономики;

— проводится самостоятельная работа по подбору, реферированию и аннотированию оригинальных научно-профессиональных текстов в соответствии с избранным направлением для осуществления научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

В ходе практических занятий по иностранному языку у аспирантов развиваются следующие навыки:

– владения подготовленной, а также неподготовленной монологической речью (выступление с сообщением, докладом на иностранном языке); диалогической речью в ситуациях научного и профессионального общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранным направлением подготовки и специальностью;

– различного вида чтения (изучающего, ознакомительного, поискового) и понимания аутентичных научно-профессиональных текстов, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, языковую и контекстуальную догадку;

– понимания на слух оригинальной монологической и диалогической речи по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки;

– обработки и компрессии научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме);

– письменного изложения результатов своей научно-педагогической деятельности; написания сообщения или доклада по темам проводимого исследования;

– критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на иностранном языке;

– самостоятельного изучения и осмысления зарубежного опыта в профессиональной области деятельности для профессионального личностного развития.

При подготовке к практическим занятиям каждый аспирант должен:

– изучить рекомендованную учебную литературу;

– подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме;

– устно и письменно выполнить домашние задания, рекомендованные преподавателем при изучении каждой темы.

По согласованию с преподавателем аспирант может подготовить реферат, доклад или сообщение по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям аспиранты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы аспирантов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса или посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан изучить основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, сделать выписки из рекомендованных первоисточников. Выделить непонятные термины, найти их значение в энциклопедических словарях.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа http://library.rsue.ru/ . Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.

В конце 4 семестра по дисциплине «Иностранный язык профессионального общения » проводится зачёт, включающий в себя 2 задания:

1. Письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – 2500 печатных знаков.

2. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научно-исследовательской и педагогической деятельностью аспиранта.

1. О себе и своей профессиональной деятельности.

2. Научно- исследовательская работа: перспективы и результаты.

3.Участие в научных семинарах, конференциях, форумах и т.п.

4. Выбранное направление научно-педагогической деятельности, его развитие и значение.